

ELOFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

4-hasábos petit sor egyszer 20 fillér,
minden következőnél 16 fillér.

Ryktér petit sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1910.

FŐSZERKESZTŐ:

STAUBER JÓZSEF.

Csütörtök, május 5.

Mai számunk főbb közisményei:

- Előkészületek az aradi képviselőválasztásra.
- Heti házbérendezés Aradon.
- Választási mozgalmak.
- Hofrichter beszámolója.
- Tőzsde Aradon.
- Zeppelin Bésober.
- Apró vidámságok.
- Csatak Károly halála.
- Bucsu a régi színházról.
- Találékony vasuti tolvaj.
- Tisza István programbeszéd.

ARAD JÖVŐJE.

Arad, május 4.

A tömegérzések közül a legérdekesebbek egyike, bár a legnehezebben irható körül: a város lelke. Hangulatváltozások, a melyek egyszerre nyilatkoznak meg az aszfalon bolyongók között, az íróasztalok vilamoskörtéi alatt, a szobában ülő emberekben és a külvárosi árkok mentén. Lázak, a melyeknek alig lehet fölfedezni a kiinduló pontját, s egyszerre mindenüvé elterjednek s egész egyénivé tesznek hatvanezer embert.

Valami csodálatos fölmelegedés, az elevenség liktetése vett erőt most a város lelkén, Arad lelkén. A büszke, az erős akarások, a fejlődésnek vágya, az előretörés dacos igyekvése. Volt idő, a mikor vállvonó egykedvűséggel hallottuk: Szeged egyetemet kap, Temesvár a gyárait szaporítja, Debrecen a Hortobágy parcellázásával alapítja meg hatalmas jövőjét, Nagyváradból az izlés csinál vonzó,

kicsi Pestet; úgy vettük, hogy ennek így kell lenni, nekünk pedig a sorsra kell bízni magunkat.

Most azonban másképp van. Még a tervek is, a melyek előtérben vannak, nagyobb koncepciójúak, merészebbek, olyanok, a minőkhöz ezelőtt nem is igen mertek volna fogni. A bérkaszárnyába oltott színházat már magához méltatlannak, izléstelennek találja a város és új, impozáns színház építésére vágyik. A forgalom, az üzleti világ emberei áru- és értéktőzsdét akarnak csinálni, független választott bírósággal: mindakettő olyan intézmény, a mely hatalmas befolyással van a város tökemozgalmaira, kereskedelmi életére. Mind komolyabb formában jelentkezik az ipari főiskola terve. A Pécskai-uton villa-negyed alapját vetik meg. A meglevő és épülőben levő ipartelepek mellé új, jelentős gyáraknak, közöttük elsősorban a cukorgyárnak terve érik a valóság fáján. Maga a villamosvasut ügye se az öreg tengeri kigyó már; ép ma volt egy tanácskozás, amely a gyakorlat sineire vitte ezt a megfeneklett dolgot.

Mintha mindenki az a köteletség támadt volna fel, hogy a város haladásában a maga részét kivegye, a fejlődést siettesse. Mintha egy soha ki nem mondott, de mégis közös és mégis élő fogadalom egyesitené az embereket: Aradnak a vidéki városok versengésében előre kell jutni, a szűk vidéki keretéből igazi nagyvárossá fejlődni. S az egész kis emberek is

ebben a vállalkozásban vesznek részt az újabb és újabb munkástelepek, új városrészek csinos házacskáinak építésével.

Volt már máskor is ily fölbuzdulás. Az időpontot megjelölni bajos lenne. De az okát meg lehet találni annak, hogy a fölbuzdulások lelohadtak, mielőtt komolyat, nagyot teremthettek volna. Minden ültetés eredményéhez kettő kell: föld, jó talaj, — meg a napsugár. A föld, amelyben a tervek megfogamzottak, megvolt. A napsugár: a fölülről jövő támogatás ritkán. Szinte azt lehetne mondani: soha. Nem volt talán ellenszenv, a melylyel a kormánykörök az aradi terveket, kívánságokat fogadták. Hiszen erre az antipátiára komoly ok nem volt. Hanem valami bürokrata egykedvűség, a formalitásokba kapaszkodás hiúsította meg a terveket. Vagy talán azért jutott nekünk oly kevés a napsugárból, mert annak melege más városok felé süttött.

Most kedvezőbb idő vár azokra a tervekre, amelyek az aradi talajból olyan buján, reményt keltően nőnek ki. Lehet olyan eset, amikor a fölülről való jóakarát, a komoly figyelem biztosítva lesz ezekre a tervekre; mert a város egy olyan névvel lesz egybeforrva, amely névnek tekintélye, sulya, jelentősége Arad részére is meghallgattatást, érdekei igaz méltányolását fogja megkövetelni.

Nem kertetünk. Ez az eset az, ha Tisza István gróf Arad város képviselője lesz. Az ő jelöltetését, föllép-

Erzsike lovagja.

Írta: Sas Ede.

I.

Erzsike kisasszony egy aranyos őszi vasárnap délutánján rávette mamáját, a negyvenévi államszolgálat után végelgyengülésben megboldogult hivatalnok özvegyét, hogy tegyenek kirándulást Visegrádra. Csatlakozott hozzájuk Ruttkai Vilmos ur is, egy derék, törekvő, tehetséges államvasuti joggyakornok, akinek aggodó, féltő pillantásaiból, melyekkel a leányt az egész uton őrizte, rögtön ki lehetett olvasni, hogy Erzsike kisasszonyba halálosan szerelmes.

— Mennyivel szebb volt itt lakni! — mondá. Mennyivel jobb dolguk volt itt a kisasszonyoknak, mint nekem a József-körút 7. számának harmadik emeletén! fordult Erzsike kisasszony gavallérjához. Oh, ha én abban az időben élttem volna s lett volna egy lovagom, aki elment volna érettem a szent földre hadakozni a pogányokkal.

Ruttkai Vilmos ur pedig azt felelhette volna a szavakra a kisasszonynak:

— Igaza van, Erzsike nagysám, a mai kor embereinek nem igen van módjuk arra, hogy hétéfjű sárkányokkal viaskodjanak az imádoztjukért. Én is szeretném az eszményképe mért egy pár vitézi tornán az ellenfelemet kihibbantani a nyergéből, — de ma legfőlebb azt

tehetem meg érte, hogy veritékes nappal dolgozom, sápadt éjjeleken tanulok és iparkodom, hogy neki valamikor egy szerény otthonot teremthessek.

Azonban a vasuti gyakornok ur korántsem tudta gondolatait lendületes formában kifejezni s ezért csak néma, rezignált tekintettel nézte a leányt. Mikor visszatértek, a Duna hátát hűvös szél borzolta fel. A hajó is reszketve uszott hazafelé, mintha fájna neki a várromtól elszakadni s a kerekek oly ábrándokba ringatóan, oly álmosítóan zakatoltak...

II.

Bende Illés lovag, a ki néhány század óta a történelmi hegytetőn aludta jól megérdemelt álmát, meghallotta a kisasszony felsóhajását. S mikor a kisasszony ama vezetes szellemidéző szavakat kiejtette, azonnal ki akart szállani sirjából, hogy diadalmas lándzsáját a hölgynek felajánlja. Azonban a másvilági törvények szerint fekhelyét csak éji tizenkét órákor volt szabad ott hagynia. Még azon éjfel begyalogolt Budapestre s a túlvilági ősztől vezettetve, egyenest ideálta lakása, az óriás körúti bérház felé haladt.

Erzsike mamája éppen a piacon volt, amikor Illés bajnok dobogó szívvel beállított a harmadik emeleti lakásba. A kisasszony sikoltva, rémülten menekült a félelmes látogató elől, aki

korának teljes galantériájával bocsátkozott előtte térdre:

— Ne fuss előlem, szívem bálványja, akit megszerettelek, amikor még nem is láttalak.

Erzsike neki bátorodva kérdezte:

— De hát, kicsoda ön, tisztelt uram?

— Én visegrádi Bende Illés lovag vagyok. Szent László király kedvelt vitéze Századok óta aluszom a visegrádi hegyoldalon, míg most bübajos ajkad életre keltett... Lovagot óhajtottál magadnak, aki lábaidhoz rakja a babért, amit vakmerő kalandokon szerez? Ime, feltámadtam és itt vagyok, hogy ha kell még egyszer meghaljak érte!

A kishivatalnok leányának arcát e szavakra büszke pir borította el. Az ő kedvéért feltámadt halottaiból a legendás király legelső bajnoka s tüze-vizbe akar menni érte.

— De hisz ez pompás... csapta össze örömmel a kezét. Tudja mit, nálunk éppen kiadó egy csinosan butorozott külön bejárattal szoba. Magának tizenöt forintért oda adjuk. Hogy fog a mama örülni, hogy ilyen előkelő lakója akadt.

A lovagot egészen elragadta ideáljának szeretetreméltósága s kijelentette, hogy bérbe veszi a szobát. Addig is, amíg majd egy várkastélyt az ellenségtől elhódít s oda viszi hatlovas hirtől szive királynőjét...

tesét nem ezek a nézőpontok okozták. A képviselőjelöltség politikai akta, s Arad polgárainak tekintélyes tábora Tisza Istvánt, az ország első államférfiát az ő politikájában követi, amikor a megválasztásáért küzd. De e mellett a nézőpont mellett lehet örülni azoknak az előnyöknek, amelyet Tisza István, mint e város képviselője, a városi érdekekre nézve jelenteni fog.

Fölpezsdült a város lelke. Vajjon újabb elszibbadás fogja követni? A város polgárain áll. A komoly akarat mellé szegődtessek a józan megértést is; a nagy tervekhez szerezzék meg a megvalósuláshoz szükséges körülményeket. Most legyen vége a predestinációnak, a megváltozhatlan sorsban való megadásnak. Nem a szerencse, se a véletlen az, a mely más városokat elibénk helyezett, s nem a csillagokban van megírva, hogy mi lesz velünk. Minden város olyan nagy lesz, a minővé akaratlan és okossággal önmaga emeli magát.

Heti házbérrendszer Aradon.

Külvárosi háztulajdonosok kérelme.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 4.

Szociális szempontból rendkívül nagy horderejű beadvánnyal fordult ma a városi tanácshoz az Aradi Ház- és Telektulajdonosok Szövetsége. A beadványban azt indítványozza a szövetség, tétessék lehetővé a külvárosokban, hogy az egyszobás lakásokat ne csak hónap, de hétszámra is bérelhessék a lakók. A szövetség azért tartja a reformot megvalósítandónak, mert úgy a háztulajdonosokra, mint a lakókra nézve a mai rendszernél feltétlenül előnyösebbnek tartja. Abban a környékben ugyanis legtöbbszörre munkások laknak, akiknek minden tekintetben megfelelőbb a heti bérleti rendszer. A háztulajdonosra is előnyös lenne, mert sokkal inkább biztosítva látná pénzét, mint így, ha a bérfizetés havonként történik.

A feltétlen figyelmet érdemlő beadvány a következő:

Mély tisztelettel alulírott szövetség azon alázatos kérelemmel fordulunk a tekintetes városi Tanácshoz, hogy az újonnan létesítendő és legközelebb közgyűlési tárgyalás elé kerülő lakbérleti szabályrendeletet a külső periferiák háztulajdonosai érdekében kellőleg kiegészítési méltóztassék. Tudvalévő, hogy különösen a külsőbb részeken a lakások eddig hónapos bérletrendszer szerint voltak kiadva, amely rendszer azonban egyáltalán nem felel meg a háztulajdonosok érdekeinek, mivel a kilakoltatási eljárás nehézsége miatt a hónapos bérletrendszer mellett igen sokszor több hónapi lakbérletet veszítik el. Epen ezért szükségesnek tartjuk, hogy a fővárosban már meghonosított heti lakásbérleti rendszer a város által alkotandó szabályrendeletben szankciót nyerjen, olyképen, hogy a lakásokat heti fölmondásra is ki lehessen adni, anélkül, hogy a heti fölmondás külön szerződés kötéséhez fűződne. Tisztelettel kérjük, méltóztassék ehhez képest a lakásbérleti szabályrendeletbe a következő pontot fölvenni:

Heti lakásbérletek. A bérbeadónak jogában áll egy szobánál nem nagyobb lakásokat heti bérletbe is adni. A heti bérletrendszer szerint a kibérelt lakás lakója köteles lakbérét minden hét szombatján, lekésőbb esti 7 óráig a háztulajdonosnak átszolgáltatni, s amennyiben ezt nem tenné, a bérbeadó neki a lakást egy heti fölmondással azonnal fölmondhatja. Köteles a heti bérlő a lakást, amennyiben a fölmondás irásban és két tanu láttamozásával történt, a fölmondási idő letelte után haladéktalanul visszaszolgáltatni a bérbeadónak s amennyiben ezt nem tenné, a bérlő a kilakoltatási eljárás mellőzéseivel, rendőri karhatalom igénybevételével rögtönösen eltávolítandó a bérlő területéről, ha ezt a bérbeadó a rendőrhatalomtól kérelmezi.

Ezen szakasz betoldására vonatkozólag a következő indokokat hozzuk föl: A külső periferiákon a lakók nagyrésze egy szobából és konyhából álló lakásokat bérel. Ezen lakóknak egy része a tisztességes keresettel bíró ipari munkások sorából kerül ki, egy igen tekintélyes részük azonban dologkerülő, kétes existenciákból áll, akik, ha meg is keresik azt, amire szükségük van, sokkal lényegesebbnek tartják a környékbeli korosmák látogatását, mint a háztulajdonosnak járó lakbérösszeg kiegyenlítését. Ilymódon a külterületeken nem szórványos, hanem tömegesen jelentkező jelenség az, hogy a lakásbérlő lakásáért nemcsak nem fizet, hanem abból még kiköltözni is vonakodik, amivel két-három havi lakbértől fosztja meg a háztulajdonost. Igen gyakori ezen egyszobás lakásoknál az az eset is, hogy a lakbért nem fizető lakó hosszabb ideig halogtatja

a fizetést és midőn már a háztulajdonosnak tetemes összeggel tartozik, minden ingóságával együtt egyszerűen megszöki a lakásból. Mindezeket az eshetőségeket a heti bérletrendszer szankcionálása, ha meg nem is szünteti, de legalább is erősen mérsékelné, úgy, hogy azok a háztulajdonosok, akik ugyszólván egész vagyonukat fektették bele egy kis házacskába, nem kénytelenek ennek a befektetett tőkének a hozadékát nagyrésztben elveszíteni.

De üdvös és észszerű intézkedés volna a heti bérletek behozása a munkásosztály szempontjából is. Amint tudvalévő, a munkások heti bérüket szombatoként kapják ki és így a szombat az a nap, amidőn lakbérfizetési kötelezettségeinek legkönnyebben és minden megérőltetés nélkül tehet eleget a munkás. A heti bérletrendszer behozatala azt jelentené, hogy a heti lakbérfizetésre szorított munkás nem vinné heti keresetét könnyelműen a korosmába, hanem eleget tenne kötelezettségeinek a bérbeadóval szemben. De ettől eltekintve is, mai munkásviszonyaink közt igen nehéz a havi bérbeadási rendszer, mert az ipari munkás ma itt, holnap amott talál munkaalkalmat és ugyszólván hétről hétre változtatja munkaadóját, ami azzal a terhes következménnyel jár rá nézve, hogy lakását, ha a hónapos bérlet alapján béreltetett, nem képes a munkahely közelében megszerezni. A munkás a mai rendszer mellett hosszabb időre van lekötve egy-egy lakáshoz, míg a heti bérletrendszer mellett módjában lenne munkahelyéhez közel eső lakást szerezni, ugyszólván mindannyiszor ahányszor a munkahelyét megváltoztatja. Ez pedig nemcsak a munkásnak, hanem a munkaadó szempontjából is lényeges előny, mert kétségen kívül idővesztés és erőfogyasztás úgy a munkásra, mint a munkaadóra nézve, ha a munkás több kilométernyi utat kénytelen megtenni mindannyiszor, mikor munkahelyére igyekszik.

Mindezek alapján mély tisztelettel esedezünk: kegyeskedjék a lakbérleti szabályrendeletbe akár az általunk javasolt fejezetet, akár a heti lakásbérleti rendszer elvének alapján szövegezendő bármely más fejezetet beiktatni.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) A Lloyd közgyűlése. Az aradi Lloyd társulat folyó évi május hó 5-én délután 2 óraker tartja meg saját helyiségében rendes évi közgyűlést. Tárgysorozata a következő: 1. A választmány évi jelentésének előterjesztése. 2. A számvizsgáló bizottság jelentésének előterjesztése és a felmentvény megadása iránti határozat. 3. Az 1910—11. évi költségvetés megállapítása. 4. Egy megüresedett választmányi tagsági helynek 2 évre való betöltése. 5. A tagok esetleges indítványai.

III.

Kertész mamára és leányára ezután igen kellemes napok következtek. Esténként a lovag ott üldögélt barátságos szobáscskájukban, bizalmas, meleg családi körben s tea mellett, — ami nagyon jól esett a sirban kissé áthűlt tagjainak — ragyogó szemmel mesélte az ő első életének viselt dolgait. S midőn egyszer Erzsike kifordult a szobából, a leghatározottabb komolysággal fordult a mamához:

— Asszonyom! Azt hiszem szerénytelen-ség nélkül elmondhatom, hogy Magyarország egyik legrégebb s legelőkelőbb családjának sarja vagyok. A kegyed lánya életre keltett, a szerelem újja teremtetett s én úgy érzem, hogy második életemben még több hőstettet tudok véghez vinni, mint az elsőben... s azért is azt kérdelem most kegyedtől, tisztelt Nagysád: hány pogány fejet kell levágnom s hány oroszlan bőrét lenyuznom, hogy kedves leánya parányi kezecskéje az enyém lehessen?

Kertész mama nem csekély megindulással hallgatta a derék bajnok szavait.

— De tisztelt uram... ez igazán nem remélt megtiszteltetés... Hanem egy bibije mégis van a dolognak...

— S mi az? kérdezte izzó kíváncsisággal a bajnok.

— Az, hogy mai napság nem igen szokás egy elnyerni a lányok kezét, hogy a hitellel harcolunk Jeruzsálem falai alatt s orosz-

lánokat ölünk az afrikai sivatagban... Kerek kimondva, sokkal szívesebben hallanám, ha azt ujságná, hogy kinevezték valami szerény hivatalba... Ha csak ötven forint havi jövedelem lesz is, Isten neki, legyen az öné az aranyos gyermek...

A lovag hős elhatározással szorította meg a mama kezét:

— Szakállas kopjámra fogadom, hogy három nap alatt keritek egy nagyszerű hivatalt, amiből hercegileg el fogom tartani Erzsikét...

IV.

Bende lovag igyekezett a szavának állani, ami azonban sokkal több fáradsággal járt, mint eleinte gondolta.

Kertész mama először is azt tanácsolta neki, hogy írjon egy szép folyamodást, mint az ő boldogult férje cselekedte s járja vele végig a hivatalokat.

Bende bajnok izzadva vakargatta az üstökét...

— Irjak egy folyamodást? — mormogá. Igen, de az íródeákomat nem támasztotta velem együtt életre a szerelem. Magam pedig mindig csak a kardom markolatát szoktam oda nyomni a papirosra, aláírásom gyanánt...

Illés lovag tehát hozzáfogott a betűvetés megtanulásához. Mennyi fáradságába került, míg a kétkezes kardhoz szokott ujjai a vékony író toll vezetését celsajátították! Csak az a körülmény, hogy a bájos Erzsike volt a tanító-mestere, birta rá arra, hogy az a-b-c legelső

vonásaitól vissza ne riadjon... De végre a hivatalkerő folyamadás elkészült. A lovag hóna alá vette s megkezdte az előszobázást, sokszor keservesen felsóhajtva, míg egyik minisztériumból a másikba gyalogolt.

— Mikor a szent földre zarándokoltam, nem jártam annyit, mint most...

Hosszas kunyorálás után sikerült ott egy díjnoki állást elnyernie a kataszteri hivatalban s akkor este boldogabban s büszkébben tért haza, mint mikor László király oldalán diadalt aratott a lázadó besenyőkön.

— A kataszteri hivatal napidijasa vagyok! Mutatta be magát, rátartóan, kidüllesztett mellet Kertész mamának. Elfogad-e most már ve-jének?

De Kertész mama szigorúan szólt:

— Harminc forintból nem lehet megélni, uracskám. Önnek várnia kell, míg előléptetik...

V.

S a lovag várt. A glóriás hajuleány alakja lebegett előtte és lelkendezve gondolt arra az időre, amikor az előléptetés sora rá kerül...

Ebben azonban keservesen csalódott a jó levente. Az előléptetések alkalmával őt egyszerűen mellőzték s azoknak adtak jobb fizetést, akiknek protekciójuk volt. Ő szegény legfeljebb László királyt kérhette volna föl protektorául, de a nagy király, sajnos, nem volt abban a helyzetben, hogy vitézeit a kataszternél egy jó szóval elősegíthesse...

Előkészület az aradi képviselő-választásra.

Három szavazatszedő küldöttség.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 4

Arad város központi választmánya ma délelőtt Varjassy Lajos polgármester elnöklésével tartott ülésén már foglalkozott a küszöbön lévő képviselő-választások előkészítésével.

Az 1874-ik évi 33. törvényoikk 59. szakasza úgy intézkedik, hogy ott, a hol a választók száma az 1500-at meghaladja, két szavazatszedő küldöttség alakítható. A törvénynek az az intenciója, hogy a választásokon a szavazások gyors menetét az által biztosítsa, hogy a választók egyidejűleg több urnásál is gyakorolhatják alkotmányos jogukat. A központi választmány egyhangúlag elhatározta, hogy három szavazatszedő küldöttséget alakít, mert Aradon a választók száma majdnem ötfélezer.

Steinhardt Mór dr. előterjesztésére kimondta a bizottság azt is, hogy a választók személyazonosságának megállapításának biztosítására és megkönnyítésére a kerületenként kiállítandó névjegyzékekben, oly egyének nevei, kik többször fordulnak elő a választói lajstromban és a kik időközben elhaltak, külön megjegyzendők. Megtörténik, hogy valakit lakása, foglalkozási helye és ingatlana után például háromszor írnak be választóul és esetleg egy ugyanolyan nevű, de nem választó polgár jelenik meg az urnánál. Ha a kerületi névjegyzékben nincs kiüntetve, hogy az illető választó hányszor és mely számok alatt van beírva az általános lajstromba, akkor félóra is eltelik, míg egy-egy választót igazolnak.

Az új beosztás szerint az első szavazatszedő küldöttségénél szavaz az I-ső kerület. Ez az északról: a Magyar, Perényi, Széchenyi-utcák és a Városház-tér által, — keletről: a Maros folyó, — délről: Határ utca, Kelemen-tér, Mikos Kelemen-utca, — nyugatról: Közép-utca, Választó-utcának a Kápolna-utcától Magyar utcáig terjedő része által határolt városrész, olyképpen, hogy a határt képező utcák nem ide tartoznak.

Illés lovag megtudván igazságtalan mellőzését, haragtól reszketve rontott be a főnök ur szobájába:

— Kegyetlen hóhér! Hát az én diurnumomat miért nem emeltek fel, mikor annyi ideje várok a fizetésjavításra?

A főnök ur bambán tekintett a lázadó diurnistára:

— Lassabban fickó! Mert elcsapom a hivatalból és akkor még a forintját is elveszti!

Nosza a leventének sem kellett több. Buzogányba szorult az ökle, villámló szemmel nézett a gyáva kor törpe zsarnokára:

— Nekem mondd ezt, hitvány porosz! Nekem, aki fél kézzel egész seregeket vertem széjjel? Hah, ezért lakolni fogsz!

Ezzel fogta a keztyűjét s az irodafőnök lábai elé vágta, akinek haragja most már gúnyos kacagásba csapott át.

— Hallott már ilyet a világ? Ez a diurnista párbajozni akar a hivatalfőnökével! Pusztuljon azonnal, szerencsétlen s öröjlön, hogy be nem vitetem a bolondok házába!

VI.

Az éjszaka rég leszállott, amikor Illés bajnok még mindig a hűvös Dunaparton sétált, lehorgasztott fővel gondolkozván az ő második életének tragédiájáról. Vad szélvész kerekedett s a busképű lovag szomorúan indult hazafelé.

A szép Erzsike, az ő leendő menyasszonya, szorongó szívvel várakozott reá.

— Erzsike, — mondta neki a lovag, megfogván a leány remegő kezecskéjét, — én kény-

A második küldöttségénél szavaz a II. kerület, mely a Városház déli oldala, Széchenyi-, Perényi, Magyar- és Választó utcának Magyar-utcától a Vásártéri-utig, a Pécskai-utnak a Mező utcáig terjedő része által határolt és északra, továbbá keletre húzódó városrész, olyformán, hogy a határtképző utcák közül a Városház-tér, Széchenyi-, Perényi- és Magyar-utcák egészben, továbbá a Kossuth-utcának az I. kerületbe benyúló része is egészben, a Választó utcának a Belváros felé eső oldala s a Mező-utcának keleti oldala.

A harmadik küldöttségénél szavaz a III. kerület, mely Sarkad-, Erzsébet-, Sága-külvárosok, továbbá Póltura külvárosnak Mező-utca nyugati oldalától északkeletnek eső részéből, valamint Gáj külvárosok és a tanyákból áll.

TŐZSDE ARADON.

Értekeztet a Kamarában.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 4

Már a múlt alkalommal megírtuk, hogy az aradi kereskedelmi és iparkamara néhány kereskedő beltagja megpendítette azt az eszmét, hogy Aradon az érdekeltség áru- és érték tőzsdét állítson fel. Ez ideig a Kereskedelmi és Iparkamara, a Lloyd-társulat és a Kereskedelmi Testület tárgyalta az aradi tőzsde ügyét, mind három érdekképviselőt készséggel csatlakozott a felvetett eszme megvalósítására irányuló akcióhoz és ennek előkészítő munkálatai elvégzésére alakítandó bizottságba három-három tagot delegált. Az ilyenképpen megalakult előkészítő bizottság Eles Ármán kamarai alelnök elnöklése mellett ma délután tartotta első ülését a Kamarában.

Az ügyet Varjassy Lajos dr. kamarai titkár referálta, aki előadta, milyen lépések történtek ez ideig az aradi áru- és értéktőzsde felállításának biztosítása érdekében. A tőzsdének a kezdeményező által kontemplált módon való felállítása ugyanis, amint egy alkalommal már mi is megemlékeztünk róla, némi nehézségekbe ütközik. Az érdekeltség a tőzsdét ugyanis csak úgy kívánja felállítani, legalább is létesítését csak úgy találja célszerűnek és kívánatosnak, ha a tőzsde mellett független választ-

telen vagyok kegyedről lemondani, mert nem tudom a maga kezét kiküzdeni soha. Diadalmasan harcoltam a pogányokkal és pusztával megfojtottam az oroszlanokat, de a mai élet nehézségeivel nem bírok megküzdeni. Visszaszálok csöndes szobámba, kegyednek pedig azt tanácslom, lépjen házasságra azzal a fiatal urral, akivel azon a végzetes estén a visegrádi hegyen sétált. Az a fiatal ember megérdemli kegyedet: évek hosszú során át tanult, bekunyorálta magát egy jó hivatalba, hősiesen türe a főnökök zsarnokoskodásait, míg végre abba a helyzetbe jutott, hogy magának egy kicsi, édes fészket rakhasson. Én mondom, hogy a mai korszak derék, becsületes fiatal emberei, akik egy leányért annyit türenek, szenvednek, tanulnak, dolgoznak: sokkal nagyobb hősök, mint a lovagkor sárkányokkal vívó hőrszói valának!

Mondá a lovag siri, tompa, elhaló hangon s egyszerre eltűnt Erzsike szemei elől...

VII.

Eskütér! — kiáltott a matróz. A hajó a kikötőhöz ütődött; a visegrádi kirándulók megérkeztek Budapestre.

— Ej, be furcsát álmodtam... mondta Erzsike, mikor a joggyakornok urral előre ment. Mögöttük lépegetett a mama.

— Micsodát? kérdezte a fiatal ember. A leány nem felelt. De sokkal nyájasabban, édesebben nézett udvarlójára, mint oda-künn, a multak nagy emlékei között...

tott bíróság működne, amely gyors, pontos és megfélembizhetetlen ítéleteivel az aradi és vidéki kereskedelmi ügyletek lebonyolításával foglalkozóknak óriási előnyre válnék. A mai értekezleten Varjassy dr. a jelenlevők élénk megelégedésére bejelentette, hogy az aradi tőzsdebíróság felállítása érdekében az illetékes miniszteriumokból szerzett információk szerint a tőzsdebíróság felállítása nem fog leküzdhetetlen akadályokba ütközni. Ugyanis az igazságügyi államtitkár ez ügyre vonatkozólag úgy nyilatkozott, hogy az új perrendtartás intézkedései összeegyeztethetők lesznek az aradi érdekeltség által óhajtott tőzsdebírósággal és — bár minden kötelezettség nélkül — kijelentette, hogy az aradi érdekeltség törekvéseit a maga részéről lehetőleg támogatni fogja, bár az ügy sürgősségét nem látja be. Ebből a nyilatkozatból az tűnik ki, hogyha az aradiak minden irányban nagy akciót fognak indítani a tőzsde felállítása érdekében, hogy minél jobban dokumentálják annak a szükségét, az igazságügyi miniszterium egy csekély jóakarattal megtalálhatja azt a módot, amelylyel a tőzsdének bírósággal való felállítása törvényhozási aktus nélkül egyszerű miniszteri jóváhagyás által is lehetséges lesz.

Az értekezlet ezután a tőzsde alapszabályainak és a bíróság szervezetének a kérdését tárgyalta és megbizta Varjassy Lajos dr.-t azoknak az összeállításával.

Választási mozgalmak.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 4

Makóról jelentik: Justh Gyula holnap délelőtt 11 órakor tartja meg Makón programbeszédét, amelyre nagy előkészületeket tesznek. Dózsa Sámuel dr. vezetése alatt egy tizenkét tagú bizottság megy elébe Mezőhegyesig. Makón a vasutnál várják Justh Gyulát makói választói Lakatos Pál, a függetlenségi párt alelnöke élén. Tizenegy órakor a városháza erkélyéről mondja el programbeszédét Justh, akinek kíséretében számos képviselő jelenik meg. Egy órakor banket lesz a Korona-szálló éttermében.

Máramarosszigetről sürgönyzik: A szigeti választókerületnek még ellenzéki táborában is nagy lelkesedést keltett, hogy a munkapárt Mikszáth Kálmánt, a koszorus író Máramarosszigetnek engedte át képviselőjelöltül. Monstre küldöttség indul Budapestre Mikszáthhoz, hogy őt a jelöltséggel megkínálják. Baráti körben Mikszáth kijelentette, hogy a nyár egy részét kerületében, a vadregényes gyertyánligeti gyógyfürdőben fogja tölteni.

Gálszécsen Eszterházy Mór gróffal szemben Radó Richárd budapesti újságíró léptették fel radikális függetlenségi programmal.

A szociálisták jelöltjei. A magyarországi szociáldemokrata-párt vezetősége tegnap délutáni ülésében az egyes kerületekre nézve a következő hivatalos jelölésekben állapodott meg:

Az alsódbasi, békéscsabai és halasi kerületben Bokányi Dezső, a bácsalmási, csongrádi, dunavecsei, érsekújvári, esztergomi, torontáltordai, turkevei és törökszentmiklósi kerületben Nyisztor György, a bajai, kiskunfélegyházi, monori és tatabányai kerületben Tarczai Lajos, a brassói első, az ujverbázi és zombori kerületben Buchinger Manó, a brassói második, a füleki, miskolci és nagyvárad kerületben Weitner Jakab, az eperjesi és kassai kerületben Kunfi Zsigmond dr., a gyulai, gyomai, kaposvári és szombathelyi kerületben Pelczéder Ágoston, a kulpi, nagyszéchenyi és soproni kerületben Barón Ede, a szentendrei, szolnoki és szabadkai

kerületben Kondor Bernát, a nagykanizsai, tabi és ujvidéki kerületben Horovitz Gábor, a temesvári, egri, váci és zentai kerületben Garbai Sándor, a győri, kecskeméti és szigetvári kerületben Teszary Károly, a keraszajai, pancsovai és zsombolyai kerületben Castellani Vince, a balázsfalvi kerületben Onisor Tódor, a csurgóiban Kovács Miksa, a hódmezővásárhelyiben Ormós Ede dr., a hatvaniban Farkas István, a kisjenőiben Fluérás János, a kőszegiben Horváth János, a körmenyiben Kovács János, a karánsebesiben Strengar-Demján Száva, a lovriniban Kalmár Henrik, a lengyeltőtiban Ladányi Rezső, a mezőtúriban és szegediben Csizmadia Sándor, a pápaiban és makóiban Farkas István, a marcaliban Landler Jenő dr., a ráckeveiben Rády Sándor, a románpécskaiban Mihucz János, a szászvárosiban Christea Aurél, a világosiban Csizsér József, végül a verseciben Kittel Ferenc a szociáldemokrata-párt jelöltje.

Mint a Munkás Híradó jelenti, a párt egyuttal ma megindította az országos gyűjtést a választási költségek fedezésére. Még a hét folyamán az ország minden nyelvén legalább is félmillió példányban fognak brosurát kiadni.

A holnapi beszédek. Holnap, áldozó esőtörtökön ismét visszhangzani fog az ország a beszédektől. Így Justh Gyula Makón tartja programbeszédét, Apponyi Albert gróf Jászberényben mond programbeszédét, Kossuth Ferenc Pincehelyen mond beszédét, ahonnan pénteken elmegy Gyönkre is. Holnap készül programbeszédet tartani Kazy földmívelési államtitkár is Félégyházán, ahol Holló Lajossal szemben jelölték.

Itt említjük meg, hogy Andrássy Gyula gróf, aki tegnap este külföldi utjáról visszaérkezett Budapestre, valószínűleg vasárnap Kassán beszámoló és programbeszédet mond.

A jászahelyi kerület nemzeti munkapárti képviselőjelöltje, Pópa György dr. ma tartotta programbeszédét Acsuván.

Csutak Károly halála.



Országosan ismert vállalkozó költözött el ma az élők sorából. Mint egy budapesti távirat jelenti, ma ott váratlanul meghalt Csutak Károly volt aradi temetkezési vállalkozó, akinek nevét, különösen az utóbbi időben támadt pörei következtében, szerte az országban ismerték.

Csutak Károly, aki alig egy esztendővel ezelőtt adta át temetkezési intézetét a Varga-cégnak, általánosan ismert alakja volt az aradi társaságoknak. Régebben sokat beszéltek gáláns kalandjairól s általában arról, hogy — bár csak tréfásan — mindig a „nők barátja”-ként szerepelt. Persze, azokat a kalandokat, amelyeket ő vidám társaságokban elmondogatott, soha sem élte át. Azonban tőle senki se vette rossz néven, hogy elképzelt kalandokat valóság gyanánt csevegett el.

A tréfás kedvű urat, amilyen kedélyes volt a társaságokban, olyan komoly kereskedőnek ismerték.

Ismeretes az a nagy versengés, amelyet a másik aradi temetkezési vállalkozóval kifejtett. Szinte közmondásossá vált, hogy az aradi halottak szemét két ember szokta lefogni: a Csutak- és Limbek-cég két megbízottja. Általában nagy ambíciót fejtett ki vállalata fölvirágoztatása érdekében. Mindig büszkén emlegette:

— Én temettem el Karagyorgyevics Sándor, volt szerbiai trónkövetelőt és Nikolits Fedor barót is.

Ezzel el-eldicskedett a mosolygós, vig örög ur, de arról rendszerint halgatott, hogy ő

alapította Temesvárott a „Szent-Margit Temetkezésvállalat”-ot, amely megbukott.

Élete utolsó éveit nagyon megsomorította az a családi csapás, amely daliás, férfiasan szép fia hosszas betegségével szakadt rájuk. A fiatal Csutak Károly hónapokig haldokolt és külföldi fürdőhelyeken is keresett gyógyulást. Az ő halála után az öreg Csutak megunt az üzletével járó kellemetlenségeket és átadta a vállalatot. Ettől fogva visszavonultan élt és ideje nagy részét arra szentelte, hogy tisztázza magát ama vád ellen, mintha ő pénzt, vagy más értékjegyet hamisított volna. Most is ebben az ügyben járt főt a fővárosban és ott váratlanul érte utol a halál.

Holttestét holnap hazaszállítják és itt helyezik örök nyugalomra.

Találékony vasuti tolvaj.

A vasuti portásnál felejtett bőrönd.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 4.

Mulatságos ügyben folytat most nyomozást az aradi rendőrség.

Ezelőtt néhány héttel egy elegáns külsejű fiatalember szállt le Aradon a Budapest felől érkező vonatról. A fiatalember amint leszállt a vonatról, egy pillanatra türekészben körülnézett a váróteremben, aztán odamenve Verebélyi István portáshoz, diszkrétan félrevonta.

— Uram — mondta a portásnak — egy nagy szivességre akarom önt megkérni. Adjon nekem kölcsön 50 koronát, zálogban itt hagyom a kézi bőröndömet. Otthon felejtettem a pénztárcámat és most ha nem segít, nem tudom mitevő legyek. Nem tudom folytatni az utamat.

A portás megnézte a bőröndöt és gyakorlott szemével azonnal konstataálta, hogy a bőrönd a benne lévő ruhaneművel együtt testvérek között is mégér száz koronát

Miután pedig az idegen biztosította, hogy mielőtt még elutazik, kiváltja a zálogot, át is adta a kért összeget.

Azután várt egy napig, várt két napig, várt egy héttig, várt két héttig, de az idegen nem jött vissza. Verebélyi erre gondolt egyet és levelet írt Budapestre a kölcsönkérő idegen címére. Az idegen ugyanis mielőtt elment, figyelmeztette a bőröndön levő címre, amelyen ez állott:

Krausz Lipót utazó

Budapest, VIII. Aggteleki-utca 8.

Verebélyi tehát levelet írt Krausz Lipótnak az Aggteleki-utcaába. De milyen nagyot bámult, mikor a választ megkapta.

Krausz Lipót a levelében nem győzött eléggé hálálkodni, hogy tudatta a bőrönd holletét — amelyet valami gazember a pályaudvaron ellopott tőle.

Verebélyi az esetről jelentést tett a rendőrségen, ahonnan telefonáltak Szegedre, Nagyváradra, Kecskemétre, hogy nem ismerik-e a bőröndtolvaj személyét. S ime majd mindentűn az a válasz érkezett, hogy a tolvaj személyét eddig nem ismerik, pedig ők is kíváncsiak rá, mert hasonló ügyeskedéssel náluk is ott felejtett az illető egy-egy bőröndöt.

A rendőrség persze most széles körben nyomoz az invenciózus tolvaj kiléte iránt.

SPORT.

+ Football-match. Az Aradi Atletikai Klub vasárnap délután tartja football mérkőzését az Újpest-Rákospalotai Atletikai Klubbal.

+ Háziverseny. Az Aradi Atletikai Klub holnapra hirdeti háziversenyét az állandó események miatt bizonytalan időre elhalasztotta.

Hofrichter beszámitható.

Katonai orvosszakértők véleménye.

Távirati tudósítás.

Arad, május 4

A Hofrichter-ügy Hofrichter vallomásával újabb és utolsó stádiumába jutott. Immár Hofrichter ártatlansága helyett a beszámithatóság kérdése jutott előtérbe. A beszámithatóság megállapítása a legtöbb esetben rendkívül nehéz és bonyolult feladat, de katonáknál növeli a nehézséget a régi büntetőkódex merevsége, mely a beszámithatatlanság egyes eseteit pontonként felsorolja. Vajjon Hofrichter viselkedése, életmódja és azok a tünetek, amelyek arra engednek következtetni, hogy a szerencsétlen főhadnagy becsvágya már rögeszméjévé vált, bemagyarázható-e a beszámithatatlanság szimptomái közé, bírának és a szakértők fel-fogásától függ.

Bécsből ma érkezett jelentés szerint a katonai orvosszakértők elkészültek véleményes jelentésükkel és a helyőrségi törvényszék elé terjesztették azt. Hofrichtert teljesen épeszűnek, de morális szempontból gyöngének tartják, aki azonban a felelősség tekintetében teljes tudatában volt cselekedetének.

Érdekes, hogy Hofrichter először a két orvosszakértőnek vallotta be bűnét, ezek aztán értesítették a hadbíró őrnagyot, aki maga elé vezettette a vádlottat és így tette töredelmes vallomását a méregkeverő főhadnagy.

Egy fővárosi estilap tudósítójának alkalma volt ma néhány jeles szakember véleményét ez ügyben kikérni, melyeket a következőkben ismertetünk:

Konrád Jenő dr.

elmeorvosiintézet igazgató.

— Hogy Hofrichter beszámithatóságát illetőleg nyilatkozhassam, ismernem kellene a terhelő adatokat mind: Hofrichternek családját, leszármazását, életmódját stb. Ezeket nem ismerem, így pusztán impressziókról, benyomások keltette meggyőződésről beszélhetek. Véleményem szerint Hofrichter beszámitható, de erkölcsileg depravált egyén, a ki nagy gonoszságát felesége iránti szeretetével akarja menteni. Azonban ily nemes érzés és oly nagyfokú gazság, a melyet Hofrichter elkövetett, oly érzésbeni ellentét, a mely csak kóros adatokra, vagy moral insanityre vezethető vissza. Hofrichternél, úgy látszik, mi sem támogathatja eddig a betegség látszatát, meg nem is valószínű, hogy pusztán felesége iránti szeretete volna becsvágyának szülője, azért impresszióm, hogy mint erkölcsileg depravált ember teljesen beszámitható.

Hajós Lajos dr.

egyet. magántanár, törvényszéki orvosszakértő.

— Bizonyos gonoszkodási hajlam a legtöbb emberben van. Vannak, a kik ezt idők folyamán, okosságból, számításból, le tudják nyomni, másoknál csak lappang, de ha alkalom adódik elkövetésére, vagy mint eszköz kínálkozik valamely cél elérésére, a legnagyobb mértékben nyilvánul. Hofrichter is ezek közé az emberek közé tartozik. Egyéniségével a beszámithatóság szempontjából foglalkoztam szereplésétől kezdve. Hallottam róla, hogy egy ízben fürdött és életveszedelemből bajtársa csak a legnagyobb önfeláldozással tudta megmenteni. Hofrichter megkérte barátját, hogy a dolgról senkinek se szóljon, mert ezzel karrierjének árthat. Nem tudom, igaz-e ez az anekdota, de kétségkívül rendkívül jellemző Hofrichter hiúságára, stréberségére, a mely nem ismert háttért. Teljes életében hiu, stréber ember volt, a

kinek, midőn látva, hogy nincs más útja az előreléptetéshez, mint bajtársainak eltávolítása, ez az orgyilkossági gondolata támadt. Különben teljesen egészséges volt gondolkodása. Attól fogva lenyűgözte ez az eszme, tervétől szabadulni nem tudott, nem is akart, hiúságát még fokozta talán felesége hiúsága és érzékenysége. Mindezek azonban nem beteges tünetek, sőt arra engednek következtetni, hogy Hofrichter tervének keresztülvitelénél beszámítható volt, őt az eddigi adatok alapján beszámíthatatlannak nem lehet deklarálni.

Bécsből jelentik: Hofrichtert ma délután újból kihallgatták. Ezuttal a különböző méregbeszerzésekről volt szó. Megállapították, hogy Hofrichter a felesége távollétében írta meg és állította össze a méregküldeményeket.

Választási határidő: június hó 1-től június hó 10-ig.

Minisztertanács. — Üdvözlés Tisza Istvánnak.

Távirati tudósítás.

Arad, május 4

Szombaton a kormány valószínűleg nyilvánosságra hozza a ma tartott minisztertanács határozatát. E napon tudja meg az ország, hogy mikor kezdődnek és érnek véget a képviselőválasztások.

Abból, hogy a király nem akar Budapesten tartózkodni az alkotmányos küzdelem idején és csak három hétre jön magyar fővárosába, még május első felében, azt következtetik, hogy a választások június hó elsején kezdődnek.

A parlamenti konszolidált viszonyok megteremtésében emberfeletti munkát kifejtő Tisza István grófot ma Biharvármegye közigazgatási bizottsága üdvözölte táviratilag. Emberi dokumentum ez a pár szavas sürgöny, mely azt mutatja, hogy ennek a nagy államférfiúnak megbecsülése nem talál megkülönböztetésre ott sem, ahol politikai pártállása talán elválasztja az embereket. A közigazgatási bizottságokba igyekeztek a függetlenségi pártok a maguk embereit minden áron bejuttatni: és ime, a biharvármegyei közigazgatási bizottság, melynek igen tekintélyes függetlenségi párti tagjai vannak, egyhangulag üdvözli Tisza Istvánt. A rend és a munka érdekében dolgozik és józan gondolkodással bíró más pártállású politikusok is tudják, hogy erre van most első sorban szüksége az országnak.

Ezt hirdeti a nemzetiségi képviselőjelöltek egyik legkiválóbbja, Goldis László is, igen megjegyzésre méltó gondolatokban magyarázva meg a függetlenségi rendzavaróknak, mi az az obstrukció, melyet honmentő programul és megváltásul írtak a hazában körül hordott véres kard markolatára.

A király Budapesten.

Budapestről jelentik: A *Neus Fraie Presse* esti lapjában azt írja, hogy a budapesti rendőrség bizalmas értesítést kapott arról, hogy a király május 15-én három heti tartózkodásra Budapestre érkezik. A hír valódságáról ma délután megkérdesték Boda főkapitányt, aki ki-
eleotette, hogy a király megérkezésének pon-

tos napjáról a budapesti rendőrség semmiféle értesítést nem kapott.

Ma már jól értesült bécsi körökben is megerősítik azt a híradást, hogy a király május 11-én, szerdán utazik a magyar fővárosba és június elsejéig marad ott.

A király májusi programjáról a következőket jelenthetjük:

7-én, szombaton, megnyitja a király a bécsi vadászati kiállítást.

9-én délelőtt általános kihallgatások lesznek, délután pedig részt vesz a király a bécsi májusi korzón.

10-én megtekinti még egyszer a vadászati kiállítást.

11-én a király nagy kísérettel Budapestre utazik.

A budapesti tartózkodás programját Pálffy Miklós herceg magyarországi udvarnagy részletesen megállapította. Két nagyobb udvari ebéd és két szűkebbkörű udvari ebéd lesz Budapesten; kétszer lesz fogadás a budai várban, ezenkívül a király még egy nagy fővárosi ünnepélyen is megjelenik. Több napot tölt a felség Gödöllőn. Négy nap vadászat van tervbevéve, de valószínűleg nem egyfolytában. Gödöllőn már minden előkészületek megtettek a vadászatokra.

Erdékesége a király programjának az is, hogy a király a bécsi urnapi körmenetben, mely május 26-ára esik, nem vesz részt. Urnapját a felség most Gödöllőn fogja tölteni. Június elsején a király visszautazik Bécsbe.

Minisztertanács.

Budapestről jelentik: Ma délelőtt tíz órakor Khuen Héderváry Károly gróf miniszterelnök elnöklésével minisztertanács volt, a melyen valamennyi miniszter részt vett. A minisztertanács a folyó ügyeken kívül a választások kiírásával foglalkozott.

A választások kiírása.

Budapestről jelentik: A mai minisztertanács délután fél kettőig tartott. Bevonták Jeszenszky államtitkárt is. Beavatott forrásból jelentik, hogy a miniszterium mai tanácskozásán döntött a választások határideje felett és félhivatalosan jelentik, hogy az erről szóló belügyminiszteri körrendelet szombaton, május 7-én fog megjelenni.

Mint hogy a király kijelentette, hogy a választások ideje alatt nem akar Budapesten lenni, a kormány, hogy a király minél hosszabb ideig lehessen Budapesten, a legkésőbbi határnapot választotta. E szerint a választások tényleg június 2-án kezdődnek és június 12-ikén érnek véget.

Az új országgyűlés június huszonegyedikén ül össze.

Ejjel jelenti tudósítónk: Mint a *P. L.* teljesen hiteles információ alapján jelenti, a képviselőválasztások június elsején kezdődnek és tizedikén fejeződik be. A városokhoz és vármegyékhez intézendő királyi kéziratok már a kabinetirodában vannak és a választások kiírása május 7-ike és 10-ike közt megtörténik. A miniszterelnök holnap utazik Bécsbe és pénteken jelenik meg a királynál.

A miniszterelnök Bécsben.

Budapestről jelentik: Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnök a minisztertanács megállapodásával szombaton Bécsbe utazik és vasárnap kihallgatásra megy a királyhoz. A kihallgatáson írja alá a király az országgyűlés egybehívására vonatkozó kéziratokat.

Héderváry gróf a kormány programjáról.

Khuen-Héderváry Károly miniszterelnök rendkívül érdekesen nyilatkozott egy belga újságíró, az *Independance Belge* munkatársa előtt.

A választói jogról ezt mondotta:

— A kormány az általános választói jogot programjára írta és ehibeti, hogy ezt nemcsak amugy könnyelműen cselekedte. Következésképpen programjának ezt a pontját is igen komolyan veszi, amint hogy komolyan fogja fel mindazon pontokat, melyekből programját összeállította. Nem fog beletelni hosszú idő és az általános választói jogot Magyarországon meg fogjuk valósítani. Ehhez nem fér kétség.

Hogy milyen keretekben fogják megvalósítani a nagy reformot, erről így szólt a miniszterelnök:

— A kormány az általános választói jog megalkotását a méltányosság és igazság követelményének tekinti. Kiindulva abból a szempontból, hogy a közügyek intézésére a polgároknak lehető nagy száma gyakoroljon befolyást, a választói jog kiterjesztésében el fog menni addig a határig, amit neki a magyar állam nemzeti jellegének feltétlen fentartása szükségképpen előír. De ha a kormány a választói jog kiterjesztését óhajtja is, ebben semmiképpen nem vezeti az a ól, hogy a nemzetiségi kérdést a nemzetiségi izgatók szájaize szerint oldja meg. Mert a magyar nemzet soha sem fog abba beleegyezni, hogy saját országunkban magunkat szavazólapok útján expropriálni engedjük. Kétségtelen azonban, hogy az új kormány és párja békességet óhajt a nemzetiségekkel.

Az Ausztriával való közösségről az a vélekedése, hogy az hasznos Magyarországra nézve.

— De ha Magyarország számára — folytatta — Ausztria elutasító magatartása folytán lehetetlené válnék, hogy fontos gazdasági érdekeit a közösség alapján biztosítsa, nos, akkor előtérbe léphetnek a 67-es törvények azon rendelkezései, melyek biztosítják az országnak azt a jogát, hogy gazdasági ügyeit önállóan rendezze.

A miniszterelnök végül azt a meggyőződését fejezte ki, hogy a nemzeti munkapárt többséggel kerül be a parlamentbe.

Nem érdektelen, hogyan ír a belga újságíró Khuen Héderváry személyéről. Ezt mondja róla többek között:

— Egyszerű, előzékeny, nyugodt és erélyes kifejezésű férfiú, aki szemébe néz a látogatójának és nem fél tőle, ha mélyére pillantanak a gondolatának. Egyéniségéből őszinteség és lojalitás sugárzik. A kétértelműség nála ki van zárva. Amíg ő fogja vezetni, addig a magyar nemzet tisztán fogja látni, hova megy és mi a teendője. Ahogyan figyelmesen szemléltem ezt a végtelenül rokonszenves férfiút, azt kérdeztem magamtól: miképpen akadhattak fanatikusok, akik vele szemben a képviselőház nyílt ülésén annyira megfélemedezhettek magukról...

Biharvármegye üdvözlése Tisza grófnak.

Nagyváradról jelentik: Ma délelőtt ülést tartott a vármegyei közigazgatási bizottság — megjelent Tisza Kálmán gróf is — és Mikolczy Ferenc főispán a következő indítványt tette:

— Tisza István gróf most tartja programbeszédét Ugrán. Azt hiszem, a tekintetes közigazgatási bizottság szívesen fogja fogadni azt az indítványomat: hogy Tisza István gróf é excellenciáját, vármegyénk nagy fiát távira-

tilag üdvözljük. Nagy éljenzéssel fogadták az indítványt és menten megszövegezték a táviratot eképen:

Tisza István gróf, Ugra. Biharmegye most ülésező közigazgatási bizottsága nevében üdvözlöm nagyméltóságodat. Miskolczi Ferenc, főispán.

Goldis László az obstrukcióról.

A radnai kerület román nemzetiségi képviselőjelöltje most keresi fel kerületének közsegeit és mondja el programbeszédét. Radnán tartott beszéde alkalmával hallgatói tetszésnyilvánítása közben a következő figyelemreméltó kijelentést tette Goldis az obstrukcióról:

— A függetlenségi pártnak mindkét árnyalata már most obstrukcióval fenyegetődzik. Ez ellen minden alkotmányosan gondolkodó polgárnak erőlyesen tiltakoznia kell. Az obstrukció egyszerűen forradalmi akció, hasonlóan a nyílt fegyveres lázadáshoz, azon különbséggel, hogy a parlamenti forradalmárokat nem lehet erőszakkal letörni, míg az igazi forradalom részeseit ugyancsak fegyverrel le lehet verni s esetleg megsemmisíteni. A parlamenti obstrukciónak semmiféle indokolását el nem fogadom s minden obstrukciós kísérlet ellen kész lennék bármikor a legerélyesebben harcba szállni. Az ideális parlament a gondolatoknak és érveknek harcmezéje s aki ezek helyett obstrukcióval akar ott győzedelmeskedni, hasonló ahhoz, aki azt hiszi, hogy mentől erősebb az ökle, annál több igazsága van. Az obstrukció az ökljogot akarja a törvényhozás alapjává tenni. Aki forradalmi uton akarja elveit érvényesíteni, annak legyen mersze nyíltan lázadóvá lenni, s ne rejtegesse kurázsiját a mentelmi jog köpenyegé alá.

A választói jog híja.

Kassáról jelentik: Az általános, egyenlő és titkos választói jog országos szövetsége holnap Kassán is nagygyűlést tart. A gyűlés elnökül Bánffy Dezső bárót kérték fel, ki e meghívás folytán esütörtök délben nagyobb kísérettel Kassára érkezik. Az állomásnál a függetlenségi és 48-as Justh-párt fogja fogadni Bánffyt, kinek tiszteletére a Schalkház-szálloda nagytermében ünnepélyes banketet rendeznek.

VÁROS ÉS MEGYE

Uj autobus megállóhely. Az autobus felügyelő-bizottság ma délelőtt ülést tartott. Az üzem benzín szükségleteinek fedezésére tett Szathmáry Károly üzemigazgató javaslatot, melyet a bizottság elfogadott. A közönség köréből érkezett óhajnak megfelelően a jövőben az autobus a Szent László utca sarkán is meg fog állani.

A lóvasút villamosítása. Ma délután Varjassy Lajos elnöklésével ülést tartott az a bizottság, melyet a törvényhatósági közgyűlés küldött ki a lóvasút villamosítása ügyének előkészítésére. A közúti vasút részvénytársaság többször ismertetett szerződés tervezetének tárgyalása volt napirendre tűzve. A bizottság a tervezetet nem találta megfelelőnek a tárgyalás alapjául. A bizottság azt határozta, hogy a szerződés tervezetet a társaságnak visszaküldi és felajánlja újabb tervezet benyújtására, vagy ha erre nem hajlandó, akkor jelentse ki, mekkora összeget kér a lóvasút megváltásáért. A bizottság a polgármestert bizta meg, hogy a társaságnak ezt tudomására adja.

Tisza István Ugrán.

Távirati tudósítás.

Arad, május 4.

Tisza István gróf ma délelőtt ne-jével együtt Gesztről Ugrára érkezett. A község határán diadalkapu állott és lovas banderum fogadta. Ezrekre menő tömeg lelkes éljenzéssel fogadta Tiszát, akit Biharmegye igen sok előkelősége kísért el programbeszédének elmondására és aki hálás szavakkal mondott köszönetet az ovációkért.

A jelölő gyűlés ezrekre menő tömeg jelenlétében folyt le. Minthogy az eső zuhogott, a választók esernyő alól hallgatták a beszédeket.

A gyűlést Bölöny József földbirtokos nyitotta meg, akinek indítványára Tisza István grófot egyhangulag kiáltották az ugrai kerület jelöltjének. Tisza a következő beszédet intézte választóihoz:

Tisztelt Polgártársaim! Készséggel hajlok meg az ugrai választókerület munkapártjának kívánsága előtt és hálás köszönettel fogadom a jelöltséget. Midőn ezt teszem, úgy érzem, igen könnyű a szerepem itten. Nem szükséges elveimet, programomat Önökkel megismertetni, mert hiszen mi ismerjük egymást. Önök ismernek engemet, elveimet, nézeteimet és tudják, hogy sem én, sem elveim nem változtak. Negyedszázad óta vállelve küzdünk a szabad állam szabad polgárait megillető alkotmányos jogokért. Az ugrai választókerület híven kitartott amellett a bölcs és helyes politikai irányzat mellett, mely nem akarja fejjel a falnak vinni a nemzetet.

(A délibáb-politika ellen.)

Fájdalom, az ország többségét sikerült igazgató jelszavak által ettől az igaz, helyes politikától eltántorítani. Azonban azt mondom, talán jó volt, hogy így történt. Talán helyes volt, hogy az élet ezt a leckét, ezt a tanulságot juttatta a nemzetnek esztályrészüli. Bizonyított, hogy a függetlenségi és 48-as párt vezeterei akkor, amidőn a hatalom polcára jutottak, nem tudtak jobbat annak a rendnek a helyére állítani, amelyet a 67-es kiegyezésnél Deák Ferenc és társai megalkottak. E tekintetben ma már nem lehet véleménykülönbség ebben a hazában. Mostani programjukban se hoznak egyetlen oly pontot se, amely a 67-es kiegyezéssel ellenkeznék.

(A „bankosok” bírálata.)

Tisza ezután áttért annak a kiegyezésnek az ismertetésére, amelyet a koalíció kötött. Kiemelte annak a hátrányait, szolt a kvóta-emelésről, melyre nézete szerint semmi szükség nem volt. A bankkérdésre nézve kijelenti, hogy miután most programjuknak egyéb része foszlányokra szakadt, ezzel az utolsó ép darabbal akarják megnyerni az ország választó közönségének a bizalmát és ragaszkodását. A bankkérdés egyike azoknak a kérdéseknek, amelyeket nehéz átlátni és megérteni olyan embernek, aki nem rendelkezik megfelelő szakismeretekkel. Ez kapóra jön oly politikusoknak, akiket nem tart vissza a lelkiismeret attól, hogy kevesebb tudással bíró polgártársaikat tévutra vezessék. Komoly helyen, szakemberek jelenlétében a függetlenségi urak nem merik kétségbevonni, hogy az önálló bank meg fogja drágitani a kamatlábat. Fejtegi ezután az önálló bank hátrányait. Örömmel konstatálja, hogy a közjogi kérdések végre letűntek a napirendről.

(A választójog kérdése.)

Két dologra van szükség, hogy a magyar politika ismét a rendes kerékvágásba jusson, hogy helyreálljon a bizalom a nemzet és a király között. És hogy egyesült erővel törekedjenek a nemzet jólétére. Az egyik, hogy a magyar képviselőházat a magyar nemzetnek azon tagjai válasszák meg, akikben meg van a kellő értelem s a vagyoni önállóság és ezáltal fogva megérették arra, hogy ezzel a legszentebb polgári joggal élni tudjanak. Itt újabb nagy veszedelem előtt állunk mindnyájan. Ez a választójog kérdése. Sajátságos, hogy az élet, minthelyt az egyik veszedelemmel végzett, mindjárt egy másikat hoz utána. Most, hogy a közjogi jelszavakkal kevesebb baj van, a választójog kérdése okoz nehézségeket. Előtte mint végőli kétségelent az általános szavazati jog lebeg. Abban a reményben élek, hogy az emberiség el fog jutni a fejlődésnek annak a fokára, hogy az államnak minden rendes életet élő honpolgára — mert hiszen esavargók mindig lesznek, akikről ne beszéljünk — mondom, a nemzet el fog jutni arra a fokára az anyagi függetlenségnek, a szellemi műveltségnek és az értelmiségnek, hogy megbízást lehessen adni neki az ország ügyeinek intézésére. Ma távol vagyunk ettől a foktól. Mi lesz az országból, ha a döntő hatalmat értelmetlen tömegeknek kezébe adjuk. Nem hiszem, ha egyszer az országban keresztül vitték az általános szavazati jogot, annak legszűkebb értelmében, hogy akkor megmaradhat a jelenlegi szervezet a vármegyékben és a községekben. Menthetetlen következménye lesz ennek rövid idő alatt az, hogy a vármegyékben és községekben végképp teljesen felfordul minden és a társadalom legműveletlenebb elemei kerülnek az értelmiség nyakára és hatalmaskodnak, basáskodnak fölötte. Rajtuk áll ezt megakadályozni. Én egyenesen a magyar nép értelmese részének józan felfogásához és erős akaratához fordulok. Az ő kezükben van a döntés, a választókerületek tulnyomó többségében ők választanak. Ne engedjék azt, hogy mindenféle hamis jelszavak elragadják az ország közvéleményét.

(Az obstrukció ellen.)

A másik dolog az, hogy ha összejött a képviselőház, hogy dolgozhassék; hogy úgy viselje magát, ahogy a magyar nemzetnek jó hírű, becsületessége, tisztessége megköveteli. A koalíció nagy többsége állást foglalt a házszabály szigorítása mellett. Teljes lehetlenség ez elől elzárkózni; feltétlenül meg kell ezt csinálni. Szükséges, hogy a Házban ülésző képviselők tisztelettel viseltessenek a parlamentáriszus iránt. Ma egyedüli allensége a 48-nak maga a 48-as párt. Szabad nemzetek szabad jogait ma csak abban az esetben lehet megtámadni, ha maguk ezek a nemzetek nem képesek bölcsen élni jogaikkal és nem becsülik meg szabad intézményeiket. A magyar nemzet hazafiságában, értelmiségében, belátásában nem kételkedem. De lehetetlennek tartom, hogy különösen most, mikor láthatja mindenki, hogy délibáb csalóka képeit festették a nemzet elé, hogy mindenféle ígéretekkel hitgették, hogy különösen most ne lássa mindenki, hogy nekünk nem délibábok kellene. Az igazi hazafiság vezérszavára kell hogy vezessen azon az uton, mely a becsületes igazságnak az útja.

Tisza beszédét lelkes éljenzéssel fogadták. A gyűlés után banket volt, melyen Bölöny József magyarul, Ardeleán Jusztin nagyváradi ügyvéd románul mondott pohárköszöntőt Tiszára. Tisza az utóbbira reflektált és fontos kijelentéseket tett a román kérdésre néve.

(Magyar és román testvériség.)

— Mióta csak közügyekkel foglalkozom, annak a meggyőződésemnek adtam mindig kifejezést, hogy a magyar és a román egymásra utalt, egymásra szorult érdektárs és testvér, azoknak szeretni, becsülni és támogatni kell egymást és rossz hazafi és rossz román is az, aki ami román testvéreinket magyar hazájuk és polgártársaik ellen akarja felizgatni. Ne hallgassanak az agitátorokra román testvéreink. Itt is vannak és űlnek helyes vezérek, kik őket az igaz úton fogják vezetni. Ez az igazság és a boldogulás útja. A román-ság akkor lesz boldog és szabad ebben a hazában, ha ezekre hallgat.

Fegyvergyakorlat a korezmában.

Éjjeli szállás a pocsolyában Ezerhétszáz tartalékos lakás nélkül.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 4.

Ezerhétszáz tartalékos katonát hívtak be Szegedre, május hó elsőre tizenhárom napos szolgálatra.

Mint hogy a 46-os kaszárnya állandóan nagyon népes, tizenkét század legénység él benne és barakkok sincsenek Szegeden, nem volt más megoldás, mint hogy a szabad ég alatt, a Mars-téren verjenek harminc ponyvasátrat az ezerhétszáz embernek.

Tegnap este a sátrakba kellett volna bebujni, lefeküdni az ezerhétszáz katonának. Csak hogy napok óta szakad az eső, a Mars-teret pedig esztendő óta elhanyagolták, úgy, hogy még csak ki sem követték, a földes talaja pedig két méterrel mélyebben fekszik a tért körülvevő utaknál. A katonák, amikor a sátrakba be akartak vonulni, visszafordultak:

— Nem megyünk! Akár mi lesz, nem fekszünk oda bele, a pocsolyába!

Mindegyik sátor viz alá került. A gyalázatosan elhanyagolt Mars-téren 40—60 centiméter mély a pocsolya.

Tegnap este kilenc óráig még nem tudták, hogy hová szállásolják el a tizenhárom napra berántott, többnyire családot eltartó tartalékosokat. Várták, hogy a temesvári hadtestparancsnokság lefújja a tartalékosok gyakorlatát és május végére hívja be őket újra, de a rendelet nem érkezett le, nem is lett volna méltányos újra, tehát két izben megfosztani őket a családektartástól. A legnagyobb bajban aztán úgy oldották meg a tartalékosok elhelyezését, hogy a 46-as kaszárnyába szorították be az ezerhétszáz embert, holott a kaszárnya amúgy is elég zsúfolt volt. A kaszárnyában 12 század van, mindegyik századhoz 85—120 embert helyeztek, úgy, hogy aránylag minden ágyba két és fél ember jut, de a földre is jut. A katonák így nem tudnak aludni, nem tudnak pihenni. Nyolcvan ember két nap óta megbetegedett, ezeket a csapatkórházba vitték. Ha az esőzések miatt a bakák mind a tizenhárom napon a kaszárnyában maradnak, a szorongás miatt a legnagyobb veszedelem üt ki. Már pedig a sátrak olyanok, hogy két héten belül a legjobb időben sem száradnak ki teljesen.

A katonák nem is rukkolhatnak, hiába vonultak be a gyakorlatra, semmi gyakorlatot nem végezhetnek. Az ezerhétszáz tartalékos tehát órákról-órákra kiengedik a városba, hogy „ne rontsák a kaszárnyában a levegőt”. A kaszárnya körül, több ezer négyzetméter területen a korezmák hangosak az elkeseredett, ivó katonáktól.

IRODALOM ES MŰVÉSZET.

A színház műsora:

Csütörtök: Délután: Rip van Winkle operette. Este: Luxemburg grófja, operetta. (A bérlet.)

Péntek: Csákó és kalap, bohózat. Bemutató előadás. (B bérlet.)

Szombat: Csákó és kalap, bohózat. (C bérlet.)

Goldmark-ünnep a Kölcsey-egyesületben.

— Fábrián és Csiky szobrok. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 4.

A Kölcsey-egyesület választmánya szerdán délután félhatkor a városházán Varjassy Árpád kir. tanácsos elnöklete alatt gyűlésezett. Örvendetes hatást tett az elnöknek jelentése a Kölcsey-egyesület ama kettős vállalkozásáról, melynek célja, hogy Arad két kiváló írófiának, Fábrián Gábornak és Csiky Gergelynek az építendő Közművelődési Ház közelében szobrot állítsanak. A választmány Zuber Andor kezdeményező és az elnök előkészítő lépéseit tudomásul vette és megbizta az elnökséget, hogy a gyűjtést folytassa, továbbá tervvázlatokat szerezzen be több művésztől. Az el nem fogadott vázlatokért tiszteletdíjat ad az egyesület. A szobrok alkalmas helyére nézve a vázlatok megvizsgálása után fog az egyesület határozni. A szoborügyek intézését a választmány végrehajtóbizottságra bizta, mely Zuber Andor elnöklete alatt Varjassy Árpád, Schill József és Szöllösi István tagokból áll.

Lelkes hangulatban fogadta a választmány Szöllösi Istvánnak azt az indítványát, hogy a Kölcsey-egyesület résztvegyen az ünnepségekben, mellyel a nagy magyar zeneszerzőnek, Goldmark Károlynak 80 ik születésnapján országosan adéznak. A választmány elhatározta, hogy a nagy mestert írásban akkor fogja üdvözölni, mikor szülővárosa, Keszthely ünnepi és egyuttal meghívja arra az ünnepségre, mellyel a Kölcsey-egyesület össze, felolvasásainak sorozatát az ő nevében nyitja meg. Erre az alkalomra Wagner József dr. tanár, az aradi filharmonikusok tükára Goldmark zenei alkotásából igen szép jellemző műsort állított össze, elmondandó előadása illusztrálására. Érdekes előadást ígért akkorra Szendrey Mihály szingizgató Goldmarkról, akivel régen bensőséges összeköttetésben van.

A választmány megbizta Láng Mihály tanítóképző igazgatót és Szöllösi István tanítóképző tanárt, hogy a három Trefort-díjért pályázott tanítók közül azok iskoláit megvizsgálják, akiket a királyi tanfelügyelőség kijelölt. A két szakember május második felében fogja a kijelölt iskolákat meglátogatni.

A gyűlés végén Szöllösi István az egyesület folyó ügyeiről tett jelentést. Márki Sándor dr. a Kölcsey-egyesület Fábrián-szobrájának ajánlkozta Fábrián Gábor aradmegyei monografiájának írott kötetét, Szegő Leoné óbébai postamesterné Szegő Hugó dr. utján a könyvtárnak a Hölgyfutár 1851. kötetét, Záray Jenő tanár egy régi ágyugolyót. Bemutatta Alexander Bernát megleghangu köszönő levelét a 60-ik születésnapja alkalmából rendezett ünnepre küldött üdvözlétért. Végül tudomásul vették a könyvtár élénk forgalmát, melyet igazol az a körülmény, hogy még áprilisban is 452 olvasó majdnem ezer művet vitt ki és ugyanannyit hozott vissza.

* Ünnepi előadások. Holnap, áldozó csütörtökön két előadás lesz a színházban. Délután mérsékelt helyárák mellett az egyik legkiválóbb régi operett, a Ripp van Winkle kerül

színpadra, a címszerepben B. Szabóval. A többi főszereplő a következő: Wlassák Vilma, Zalay Margit, Kun Irén, Benkőné, Polgár, Delli, Kulcsár és Boda. — Este rendes helyárák mellett Lehár Ferenc diadalmos operettje, a Luxemburg grófja kerül színre a már ismert jó szereposztásban.

* Cs (ákó) És K (alap). Roda-Roda, a Simplicissimus kiváló munkatársa, aki tűzérőhadnagy volt, ezen a címen szenzációs bohózatot írt, amelyet Ausztriában betiltottak, mert a bohózat egyes alakjaiban élő tábornokokra ismert a cenzura. Budapesten a Magyar Színházban óriási sikert aratott a (Cs) ákó Es (K) alap, amelyet pénteken mutat be az aradi társulat. A főszereplők a következők: Novák Irén, H. Harmath Józsa, Zalay Margit, Follinuszné, Benkőné, Szendrey, Keszler, Delli, Várnay, Leóvey, Polgár, Kulcsár, Boda és Beregi.

* Hock János bérmelesi imakönyveinek legnagyobb raktára Aradon Weisz Leó könyvkereskedésében. 6861

* Ünnepi műsor az Urániában. Megint szép szórakozásban lesz része az Uránia publikumának csütörtökön délután. Ekkor kerül bemutatásra az új műsor, melynek fényes számai közül például a japán rizsarató és az Etna kitörését említjük fel. A rizst, mely Japán legfontosabb élelmi cikke, érthető gondossággal termesztik és az Uránia képe bemutatja a sajátos rizsaratót, mely iránt ép olyan nagy az érdeklődés, mint nálunk az aratás iránt. Az Etna kitörése a működésben levő vulkánt mutatja be veszedelmes erupciója alkalmával. Olyan látványosság ez, amilyenért óriási utazásokat szoktak tenni az emberek. Az Uránia képe a természet rejtelmes erőinek ezen félelmes megnyilatkozását pazar felvételben mutatja be a közönségnek. Az Uránia előadásai csütörtökön délután két órakor kezdődnek. 241

Zeppelin Bécsben.

Hiteles adatok a Z. II. pusztulásáról.

Távirati tudósítás.

Arad, május 4.

A légért folyó küzdelem valamennyi harcok között a legszivósabb és a legkitartóbb Zeppelin tábornok. Bár már hat évtized sulya nehezedik vállaira, az agg léghajós sokkal fáradhatatlanabb, mint akármelyik husz éves társa. A sulyos csapás, a Z. II.-nek elpusztulása, egyáltalában nem törte meg Németország legelső léghajósát, aki a közeli hetekben új, nagyszabásu utra határozta el magát és Berlinből Bécsbe érkezik.

Ez a látogatás nemcsak sporttura, hanem egyik újabb bizonyítéka annak a meleg rokonszenvennek, amely a monarkiát Németországhoz és Vilmos császárt és fejedelmünkhöz fűzi. Zeppelinnek utazása Vilmos császár kívánságára történik, aki ezzel akarja kárpótolni Ferenc Józsefet, azért, hogy a nyáron nem volt alkalma a német birodalmi léghajót megszemlélni. Erre vonatkozó értesülésünk a következő:

Bécsből jelentik: Ma délelőtt nagy szenzációt keltett az a szállongó hír, hogy Zeppelin június 6-án kormányozható léghajóján Bécsbe jön. Ez a híradás, amelyet később megerősítettek, a lakosság között nagy örömet keltett. Terv szerint Zeppelin június 6-án Korneuburgba érkezik. Amikor odaér, Ő felségét táviratilag értesítik, mire a király automobilon Zeppelin elé megy. A leszállás Bécs közelében fog megtörténni Ő felsége jelenlétében. Zeppelin fia már napok óta a császárvárosban időzik, s nagy titokban tette meg előkészületeit. Híre jár, hogy Zeppelin ezt a légi utazását a német császár határozott kívánságára teszi meg.

Berlinből jelentik: A Kölnische Zeitung érdekes leleplezést közöl arról, hogy miképpen és miért pusztult el a Zeppelin II.

Vilmos császár tudvalevőleg a legszigorubb vizsgálatot rendelte el és meghagyta, hogy az eredményről közvetlenül neki tegyenek jelentést.

Nem egyedül vis major miatt történt a katasztrófa, sőt be sem következett volna, ha a léghajós osztály tisztjei és a technikai vezetőség nem féltékenykedik egymásra. Egy kiváló politikus, aki elismert szakértő a léghajózásban, összegyűjtötte a bizonyítékokat és a birodalmi gyűlésen le fogja leplezni a Z. II. katasztrófájának igazi okait. A dologról már tudomása van Vilmos császárnak.

A Z. II. kormányánál a hamburgi felszállás alkalmával egy olyan léghajóstiszt állott, a ki még gyakorlatlan, tapasztalatokat nem szerzett éjjeli utakon és viharban. Növelte a veszedelmet, hogy a léghajó vezetője egy tisztbarátját is a gondolába vette és helyette, mivel különben túl lett volna terhelve a Z. II., le kellett szállnia egy ügyes technikusnak. Így eshetett csak meg, hogy a léghajó Limburg környékén, nagy viharban a Lahn-folyó mentén próbált leszállni, hegyes vidéken. Az a kipróbált műszaki szakértő, a kit a vendégtiszt kedvéért kitétek a gondolából, megelőzhetette volna a Z. II. pusztulását.

A leleplezésről a hadügyi kormány jelentést tett a császárnak.

Bucsu a régi színházról

★

Isten veled zord patkányok tanyája,
Isten veletek ouggos páholyok,
Isten veletek piros bársonyszékek,
Mit kirágtak megvérbédtt szűk molyok.
Isten veled te keskeny bus folyosó,
Hol annyit álltam esős téli éjen,
Epedve várva utolsó sikolyra,
Mit hallat Kesztlerné nagy szenvedélyben
Könnyezve hagylak itt óh, ruhatár,
Szerelmes szívek meghitt jó barátja,
Mely diazkréten titkoltál gyakran el
Egy kézzszorítást, hogy senki se lássa.
Isten hozzád, te karosu csigalépcső,
Hol annyit kergetőztek ünnep este
Zord hadfi és a mosogató villi,
A karzati legjobb helyet keresve.
Az ég áldjon szellős nagyuri trónus,
Büszkén ült rajtad éveken át Gonda,
Gyülének hozzá sulyos nehéz bankék,
A pénztárra nem volt soha se gondja.
S oh, Vörösmarty-utcai kapu,
Hol annyit állott konflis és fiákker
És várt „Ó“ rá lázasan és vadul
Kovács vagy Grün, vagy Gelb, vagy éppen Hackcker.
Néked is szól e bus hattyudalom,
Mert kérelhetlenül közelg az átok.
A pusztulás zordon enyészete
Siet, rohan mind közelebb hozzátok.
S ti meghitt, kedves s piszkos öltözők,
Melynek falán nem volt már semmi festék
De vidám pletykázás közt multak el
A tavaszi, az őszi s a téli esték.
Sorsotok meg van pecsételve szinte,
Lerombolnak vadul, kimélet nélkül
S hol rejtett gyors csókok csattantak el,
A színpalak csákványok esnek étkül.
Szörnyű csapás, szakad belé a sziv,
Ha elgondoljuk, hogy mindennek vége,
Hogy lesz gárdrob s nem lesznek gyors patkányok
S a léghuzattól nem hül meg a gége.
Hogy kényelmesek lesznek a folyosók
És lesz elég helye a cukrászdának,
A gondos apák és a példás férjek
Meleg, kényelmes foyerben várnak.

Ez rettenetes, szörnyű nagy csapás
És feltétlenül meghalunk bele,
Ha nem intne egy kis reménysugár
Csüggedt szívek biztató szép jele:
Hogy minczen oly háza a kulturának
A földgömb összes színháza között,
Melyben ne volnának színes, puha
Barátságos kis női öltözők.
És minczen a világon olyan színbáz,
Legyen modern, költséges, új és drága,
Melyből ne nyilnók ki egy kis kapu
A hátulsó csöndes sötét utcára!

— 6 —

HIREK.

Dühöngő örült.

Nincs hely a kórházakban.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 4.

Faur Miklósné, szül. Szilvásy Fáni nagy halmági asszonyon az elmebaj tünetei mutatkoztak. A férj feleségét a községi orvos tanácsára beszállította az aradi kórházba, ahol azonban a beteget, miután ott kevés a hely, nem vették fel.

Az elmebajos asszony állandóan fejfájásról panaszkodott és azt hajtegatta, hogy őt csak az alvácai fürdő gyógyíthatja ki bajából. Férje, aki félt attól, hogy az asszonyon ki fog törni a dühöngés, egy hétig naponta el is járt vele a fürdőre.

Az asszonyon azonban mégis kitört az örület. Üldözési mániába esett, azt kiabálta, hogy a férje és anyósa ördögök, akik meg akarják őt ölni. Később erőszakkal Amerikába akart vitorlázni, s a férje, hogy az elmebajos asszonyt megnyugtassa, ba is szerezte a jegyzőnél az utazáshoz szükséges iratokat.

Közben újabb kísérletet tett, hogy a mind veszélyesebbé váló örületet kórházban helyeztesse el. Elvitte a lippai kórházba, de itt is visszautasították. Mikor aztán visszajött vele, bekövetkezett az, amitől Faur előre rettegett: *kitört rajta a dühöngés.* Rátámadt két kis gyermekre és megakarta őket fojtani. Szándékát szerencsére még idejekorán észrevették és meg-hiusították. A szerencsétlen asszonyt hozzátartozói kénytelenek voltak összekötözni s az ágy lábához láncolni.

A férj pedig most tanácstalanul áll, nem tudja mitevő legyen, miután az elmebajos asszonyt két kórházban is visszautasították, otthonléte pedig hozzátartozói életbiztonságát állandóan veszélyezteti.

— Az „Aradi Közlöny“ legközelebbi száma az ünnep miatt szombaton reggel jelenik meg.

— Időjárás. A meteorológiai intézet jelentése szerint e hó 5-6-án az időjárás: változás nem várható.

— Az aradi munkapárt szervekedése. Az aradi munkapárthoz tartozó harmadik kerületi választók pénteken este fél 9 kor a Riszterer-vendéglőben összejövetelt tartanak.

— Tömeges belépés az aradi munkapárthba. Az aradi nemzeti munkapárt első kerületi választmánya ma este a Központi szállóban értekezletet tartott, amelyen a tagok nagy számban jelentek meg. Nagy örömet keltett, hogy az ülésen a pártba való felvételre igen sokan jelentkeztek. Az új tagok között nem egy régi függetlenségi ember is van. Az ülés a választás előkészületeivel foglalkozott.

— A svéd király Bécsben. Bécsből jelentik, hogy Oszkár svéd király május 9-én érkezik Bécsbe.

— Széchenyi István gróf hatvanezer forintja. Budapestről jelentik: Egy fővárosi estilap tegnap azt írta, hogy Széchenyi István grófnak azon 60,000 forintos alapítványából, melylyel a Magyar Tudományos Akadémiát megteremtette, az Akadémia egy krajcárt se látott. Ez a hír érthető szenzációt keltett mindenfelé. Felkeresték Eötvös Loránd bárót, az Akadémia volt elnökét, aki ezeket mondotta:

— Olvastam én is azt a mesét, hogy Széchenyi nem fizette le nagy alapítványát. Biztos tudomásom van és a leghatározottabban állíthatom, hogy Szécheanyi Béla gróf, az alapító fia évekkel ezelőtt befizette már az alapítványi összeget.

Heinrich Gusztáv, az Akadémia főtákará így nyilatkozott:

— Bárki meggyőződhetik róla, az Akadémia hivatalos könyveiből, hogy Széchenyi Béla gróf 1894 ig minden esztendőben kifizette az alapítvány 6 százalékos kamatait, 1894-ben pedig lefizette az egész tőkét, számokban 126.000 koronát. Ez a valóság!

— György herceg összeesküvése. Belgrádból jelentik: A Zvono mai számában azt írja, hogy György herceg, aki visszatért, Belgrádban titkos összeesküvést szőtt atyja ellen és újból trónörökös jogok megszerzésén dolgozik. A lap közleménye óriási konsternációt okozott.

— Az Unio klub estélye. Budapestről jelentik: Az Unio klub ma este Sieghardt Rudolf drt, volt belügyminiszteri osztályfőnököt, aki jelenleg az osztrák földhitelintézet vezérigazgatója, vendégeül látta és tiszteletére banketet rendezett, melyen Hieronymi Károly kereskedelemügyi miniszter is megjelent. Sieghardt dr. felkösöntőjében kijelentette, hogy Ausztria és Magyarország gazdasági közeledésének érdekében fog dolgozni. Hieronymi miniszter köszönetét fejezte ki ezért a vezérigazgatónak.

— Magyar kereskedők Konstantinápolyban. Konstantinápolyból jelentik: A magyar kereskedők tanulmányi kirándulást tett csoportja Konstantinápolyba megérkezett. A konstantinápolyi kereskedelmi és iparkamara tegnap este ebédet adott a magyar kereskedők tiszteletére, a melyen a török kereskedelmi világ színe-java megjelent, azonkívül számos előkelő politikus vett részt a banketen. Nagy hatást keltett Riza Tevfik bey felkösöntője, aki a török-magyar barátságról emlékezett meg szép szavakban. A török katonazenekar a banket alatt magyar dalokat játszott. Másnap este 10 órakor Pallavicini örgróf osztrák-magyar nagykövet látta őket vendégeül.

— Politikai párbaj. Déváról jelentik: Barcsay Andor, Justh párti képviselőjelölt ma kardpárbajt vívott Bors Enillel, a dévai Hitelbank vezérigazgatójával. A párbajban, melyre politikai természetű összeszólalkozás adott okot, Bors sulyosan megsebesült.

— A vesztőhely megváltására. A osiksomlyói róm. kat. főgimnázium 35 tanulója és 3 tanára Mayer János tanár vezetése alatt tegnap délután meglátogatta a Szabadságharci Erekllyemuseumot. A látottak hatása alatt a lelkes ifjuság 27 koronát adott a vértanuk vesztőhelyének megváltására. Az összeget a Kőlcsey-egyesület elnöke rendelkezése helyére juttatja.

— **Halálugrás.** *Budapestről* jelentik: A Szabadság-tér 15. számú nagy bérház negyedik emeletéről ma délután az udvarra vetette magát egy hatvan éves urinő. A kövezeten halálra zúzta magát, mire a mentők kijöttek, már kiszenvedett. Holttestét be szállították a bonctani intézetbe. Megállapították, hogy az életunt urinőt *Inzett Samuné* született *Spitz Malvinnak* hívják, előkelő pécsi föld-birtokos neje, a ki nagyfoku ideg-bajban szenvedett és szanatórium-ban kezelték. A szanatóriumból ma délelőtt megszökött és elbolyongott. Valószínű, hogy öngyilkosságának eszméje már régebbi keletű.

— **Markos Gyula a fogházban.** *Budapestről* jelentik: *Markos Gyula* volt országgyűlési képviselőt a Kuria megrágalmazásáért tudvalevőleg három hónapi fogházra ítélték. Május 1-én járt le a büntetés megkezdésére adott, utolsó halasztás, azonban *Markos*, tekintettel arra, hogy fellépett képviselőnek, újból halasztást kért az igazságügyminisztertől, *Markos* ma jelentkezett az ügyészségnél, mely a büntetés végrehajtását a miniszteri döntéstől tette függővé.

— **Öngyilkos joghallgató.** *Szegedről* jelentik: *Losonczy László* nagykőrösi joghallgató a napokban több ezer koronával megszökött hazulról. Tegnap este felszállott a budapesti gyorsvonatra, ahol hákfülkét bérelt és meghagyta a kalauznak, hogy éjjel egy órakor költse fel. A kalauz *Kistelek* állomáson felakarta költeni, de mikor a kupéba lépett, a joghallgató már halott volt. Megállapították, hogy a fiatal ember a tüdő előtti browninggal szívenlőtte magát. A holttestet a szegedi kórházba szállították.

— **Halál a politika miatt.** *Dévaról* jelentik: *Csupi Miklós* iparos és *Boszha Dávid* gazdálkodó egy függetlenségi párti értekezleten politikai kérdés miatt összeszólkoztak. *Csupi* revolvert rántott és lelőtte a vele vitakozó elvtársát. *Boszha* azonnal meghalt.

— **Sikeres árverés.** *Nagyváradról* jelentik: Rendkívül érdekes árverés folyt itt le tegnap. Harminckét parcella került árlejtés alá s valamennyit a szó szoros értelmében elkapták. Mutatja ezt az is, hogy majdnem a kikiáltási ár kétszeresét érték el. A kikiáltási ár körülbelül 120,000 korona volt, a telkeket pedig mintegy 250,000 koronáért adták el. Hogy mi-ezoda versengés folyt a földekért, megemlítjük pl. a XV. számú telket, amely 456 m², ennek kikiáltási ára 2736 korona volt és 6800 koronán kelt el, a XXI. sz. telket, amely 501 m², kikiáltási ára volt 2505, elkelt 7065 koronán, a XXII. sz. 496 m²-nyi telek kikiáltási ára 2480 korona, az eladási ára pedig 7050 kor. volt.

— **Az esőzések áldozata.** A napok óta szakadatlannal tartó esőzésnek áldozata van. *Dencsák György* tizenhét esztendőes lungserai fiu a halmágyi hegyipatakon akart átgázolni, amely az esőzések következtében hatalmasan megáradt. A sebesen rohanó vizár a gyermeket elragadta és az a vízbe fulladt anélkül, hogy bárki segítségére mehetett volna. Holttestét ma reggel találták meg *Nagyhalmágy* határában.

— **Köszönetnyilvánítás.** Özv. *Hauser Károlyné* volt szíves az aradi agg- és szegény honvédek részére viselt ruhát adományozni. — Az ujszentannai Népbank pedig volt szíves ugyanazok részére tíz koronát adományozni. Az aradi 1848—49-es honvédegyelet ezuton is a leghálásabb köszönetét nyilvánítja. *Simay István* egyl. elnök, *May Sema* jegyző.

— **A nizzai „Széchenyi László gróf.”** *Nizzából* jelentik: A rendőrség ma letartóztatta *Kinoses Béla* magyar származású szélhómost, aki az ottani fogadóknak és az előkelő társaságokban *Széchenyi László gróf* néven szerepelt és nagy csalásokat követett el. A szélhómos *Budapestről* menekülni volt kénytelen, mert a rendőrség üdözőbe vette. Azóta *Nizzában* garázdálkodik. Tavaly februárban az osztrák és a német városokban tünt fel és mint *László Béla* magyar kir. iparfelügyelő követte el a csalásokat. *Kinosesnek* valamikor *Budapesten* hirhadt zuglapja volt, melylyel nagy revolverezéseket követett el.

— **Gyárégés emberhalállal.** *Zágrábról* jelentik: Az itteni *Schwartz Berthold* féle lőporgyárban ma egy benzinkazán felrobbanása következtében óriási tűz támadt, mely a hatalmas gyárat egészen elhamvasztotta. A gyártulajdonos a tűz alkalmával halálos sérüléseket szenvedett. A robbanás után nagy pánik támadt, mert a gyárban több száz munkás dolgozott. Több sebesülés történt.

— **Tudományos megfigyelések a moszkvai császári orvosi egyetemen megállapították:**

„Valamennyi hashajtó ásványvíz között a *Ferencz József keserűvíz glaubersóban* és *keserűsóban a leggazdagabbnak bizonyult.* Ennél a sajátágánál fogva, melyet még fokoz az, hogy szódabikarbóna tartalommal is bír, minden más hasonló ásványvíz fölé helyezendő. A természetes *Ferencz József-keserűvíz* még kis adagok használata mellett is, gyorsan és biztosan ható hashajtó.”

A valódi *Ferencz József keserűvíz* csakis teljesen természetes állapotban, minden hozzá-tétel nélkül kerül forgalomba és ásványvíz-üzletekben, gyógytárakban és drogeriákban kapható. 251

— **Birtokcsere.** Az aradi törvénytörvény telek-könyvi hivatalában az elmúlt héten a következő birtokváltásokat jelentették be: *Béres Antal* és neje *eladják az Itona utca 24. számú házat 4650 koronáért* *Simai Antal* és nejeének. — *Lucutia Mihály* és neje *eladják a Gáj Templom-utca 38. számú házat 3200 koronáért* *Zsivonyelov Simon* és *Milánnak*. — *Mossóty István* elad a háztelkeiből 300 □ ölet 845 koronáért *Kovács Pál* és nejeének és 300 □ ölet 845 koronáért. *Varga Pál* és nejeének. *Hav József* és neje *eladják a Dák Ferenc utca 22. számú házat 29.000 koronáért* *Wallinger Irén*, *Erika* és *Mariskának*. — *Dogyán Vászsa* eladja a *Kovács utca 36. számú házat 1000 koronáért* *Dogyán János* és *Péternek*. — *Medve Jánosné* eladja a *Nyul-utca 18. számú házat 1600 koronáért* *Tóth István* és nejeének. — *Nuszbaum Mátyás* eladja a *György utca 47. a) számú házat 3800 koronáért* *Fischer Bélának*. — *Mossóty István* elad a háztelkeiből 156 □ ölet 543 koronáért *Högye Károly* és nejeének. *Kovács Lajos* és neje *eladják a Trombita utca 15. számú házat 4800 koronáért* *Jáder György* és nejeének. — *Szücs Gábor* és neje *eladják a Ségá Ko zoru utca 18. c) számú házat 2400 koronáért* *Varadi Pál* és nejeének. — *Bója Etel* eladja *György utca 87. számú házat 3300 koronáért* *Brebán György* és nejeének. *Ifj. Viday Márton* és neje *eladják az aradi 7017. számú telekjegyzőkönyvben felvett ingatlan 3200 koronáért* *Ludmányi Istvánnak*. — *Kiskoru Neczin Jenő* és *Béla* *eladják a Kapa utca 39 számú házat 6400 koronáért* *Klinkó Juhannának*. — *Molnár Albert* és neje *eladják a Varjassy József-utca 15. számú házat 15.960 koronáért* *Karagyna János* és nejeének. — *Mikulay György* és neje *eladják a Választó utca 69 b) számú házat 3200 koronáért* *Mojsza Milkának*. — *Mossóty István* elad a háztelkeiből 300 □ ölet *Henegár Péter* és nejeének 650 koronáért és 300 □ ölet *Almássy János* és nejeének 650 koronáért. — *Tóth János* és neje *eladják a Választó-utca 25. számú házat 8000 koronáért* *Kókay János* és nejeének. — *Özv. Ispravnik Rémuszné* eladja a *György-utca 64. számú házat 2800 koronáért* *Halmazsán József-nek*. — *Özv. Fekete Mártonné* eladja a *Mihály-utca 55. s) számú házat 2400 koronáért* *Hegedüs László* és nejeének. — *Bányai Zsuzsanna* eladja az *Aulich Lajos utca 12. számú házat 12.600 koronáért* *Náder Gyulánának*.

— **Fajtalankodó tornatanító.** *Budapestről* jelentik: A Szalag-utca 15. szám alatt levő elemi iskolában, amelynek igazgatója *Szönyi Engelbert*, a napközi otthonban március 15 ikéig volt alkalmazásban, mint felügyelő *Kozma Géza* csikszeredai származású tornatanító. Március 15 én a tanító megbízása megszűnt és visszautazott *Csikszeredára*. Néhány nappal ezelőtt ismét megjelent az iskolában és akkor azt jelentette az egyik iskolaszolgá az igazgatónak, hogy a tornatanító viselkedése gyanús. *Szönyi*, bársemmi gyanuja nem volt, mert *Kozma* nős ember, kitiltotta az iskolából. Két nappal később *Thuri Aladár* 12 éves fiu gyanús körülmények között megbetegedett és kórházba került. Itt bevallotta, hogy *Kozma Géza* tornatanító okozta a bajt. A fiu még másokat is megnevezett, de ezek közül csak *Hegedüs Béla* vallotta be, hogy neki is volt köze a tanítóhoz. Azonkívül több fiu szemtanuja volt a fajtalankodásnak. Erre az igazgató bejelentette a dolgot a gyermekvédő egyesületnek és innen került az ügy a rendőrségre. Hogy hol tartózkodik most a tornatanító, eddig nem volt megállapítható.

— **Születések és házasságok.** Az aradi anyakönyvi hivatalban május hó 4-én a következő születéseket jelentették be és házasságot kötöttek: **Született:** *Albert Lajos* asztalosmesternek *Béla* nevű fia, özvegy *Sunk Erzsébetnek* *Zoltán* nevű fia, *Niga Pál* városi utcaseprőnek *Virág* nevű leánya. **Házasságot kötött:** *Rácz Lajos* építési vállalkozó *Szalkay Etelka* Máriaival, *Kliegl Rezső* máv. hivatalnok *Gotting Katalinnal*, *Kaupert Ádám* cipész *Kis Máriaival*.

— **A bérmlások alkalmából** olvasóink szíves figyelmét föl hívjuk *Farkas J. Streicher* lapunk mai számában közölt hirdetésére, hol bérmlási ajándéku alkalmas arany és ezüst ékszerek óriási választékban, igen jutányos áron szerezhetők be. 1911

— **Náder J. Arad (Minorita palota)** késműves. Közelgő furdóidény alkalmából értesítem az uri hölgyközönséget, hogy megérkeztek a legfinomabb s legcélyszerűbb hajszító vasaim, u. m. undolirozó, krepplő és hajfodorítók, melyeket mai naptól legjutányosabb áruk mellett árusítok el. 1831

— **Bérma ajándékok nagy választékban** a legilésesebb kivitelben 5 koronától kezdve beszereshetők *Grallert J.* és fia ékszerésznél, *Andrássy-tér 22.* Ez alkalomra rendkívüli olcsó áruk! 1921

— **Tulzsfolt raktár miatt** az összes női bőrtáskák, selyem ridikülök, kofferek, pénz, szivartárcák és más bőráruk, valamint tennisz verők, footballok, kerek korcsolyák, melyen le szállított árban lesznek eladva *Hegedüs Gyula* üzletében, *Aradon, Andrássy-tér 15.* Telefon szám 506. 1761

— **Bérma ajándékok!** Már 5 koronától kezdve a legszép és legjobb kivitelben, órák, láncok, gyűrűk, stb. *Weinberger Ferencnél* *Arad, Andrássy-tér 20.* (*Fischer Eliz palota*) kaphatók.

— **Francia likörök legbiztosabb készítésére** házilag — a likör aroma 1 evag 60 fillér *Vojtek és Weisznál.* 179

A kiváló bőr- és lithiumos gyógyterás

SALVATOR

vese- és hólyagbajoknál, közvényéni, csukorbetegségnél, vörhenyénél és hurutos bántalmaknál kitűnő hatású.

Természetes vasmentes savanyvíz.

Kapható ásványvízforrásokból és gyógytelepeken.

SCHULTES ÁGOST

Batány-Lápoc, Magyarországon. Vállalat, Budapest, Ródtárs.

AZ ARADI KOZLONY TELEFONSZAMAI:

Szerkesztőség — — — — — 357

Kiadóhivatal és hirdetés elosztó — — — 35

Értesítés!

Van szerencsém az uri hölgyközönség szives tudomására hozni, hogy

angol női divattermemet

Deák Ferenc-utca 9. sz. alól

Eötvös-utca 12. szám alá helyeztem át.

Kérem az igen tisztelt megrendelőim további kegyes pártfogását.

Elvém: Szolid pontos munka!

Kitünő tisztelettel

1989

KÖVESDY LAJOS, angol női szabó.

TÖRVÉNYKEZÉS.

Ötszáz százalékos uzsora.

A „jósziwú” gazdasszony.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 4.

Hallatlan rekordot teremtett az uzsora tényleg nemrégiben elhalt aradi háztulajdonos gazdasszonya: Davola Lujza. Ez a hölgy akként segített a megszorult embereken, hogy három-négy, sőt ötszáz percents uzsora kamatokot szedett az adott kölcsönök után. A vég-szükségben levő, megszorult emberek kénytelenek voltak az uzsorába belemenni és ilyenformán óriási kötelezettségeket vállaltak magukra. Többnyire váltó alakjában, mert Davola Lujza tudta azt, hogy azzal a papírszelettel legjobban megszoríthatja a szegény adósok nyakát.

Akad azonban egy S. Károly nevű állami hivatalnok, aki szorultságában szintén igénybe vette az uzsorásnő „szivességét” és egyideig fizette is a horribilis kamatokot, azonban végre megunt a fizetést és feljelentette a hitelezőt.

Az ügyészség ennek folytán vádat emelt Davola Lujza ellen s négy rendbeli uzsoravétés miatt megindították ellene az eljárást.

A tárgyalást ma délelőtt tartották meg s ezen kitünt, hogy Davola Lujza tényleg százakra menő kamatlábat szedett adósaiktól. Egy esetben 250/koronát adott váltóra olyformán, hogy amíg azt egyszerre vissza nem fizeti az adós, havonként 15 korona kamatot köteles fizetni, másik esetben 60 koronát kölcsönzött 15 napra 10 korona kamattal mellett, majd 50 koronát két hétre, ugyancsak 10 korona kamattal mellett. Ez pedig ötszáz percents kamatlábnak felel meg.

A bíróság a megtartott tárgyalás folyamán beigazoltnak látta a vádat és Davola Lujzát négy rendbeli uzsoravétésben bűnösnek mondotta ki. A bíróság azonban tekintettel volt büntetlen előéletére s a 92. §. alkalmazásával esupán 200 korona pénzbüntetésre ítélte. Kötelezte ezenkívül a vádlottat a jogosulatlanul felvett összegek visszafizetésére is.

A közzéadás az ítélet szigorításáért, a védő pedig felmentés iránt felebbezést jelentettek be. A feljelentőket Fényes Kálmán úr képviselte.

§ Visontay pöre. A következő sorokat kaptuk: Tisztelettel felkérem, sziveskedjék a „Visontai Kálmán pöre” című cikkre vonatkozólag a való tényállásként közölni, miszerint nem való, hogy Visontay rajztanár engem az utcán többször leszidott volna. A tényállás az, hogy én egy napon a Forray-utcai, Nádasdy-ház kapujában álltam és Visontai ez utca torkolatánál a Szabadság-té-

ren áthaladt, mintegy 40-42 lépés távolságra felém köpött és a színházépület felé elrohant úgy, hogy én őt be nem érhettem. Kiváló tisztelettel: Lukácsy Lajos.

APRÓ VIDÁMSÁGOK.

— Fővárosi levél. —

(Kozma Andor — a vigéc). A körmendi kerületben két jelölt küzd egymással: a kormánypárti Kozma Andor és a Justh párti Beck Lajos. Kozma Andort az olvasó intelligens közönségnek nem kell bemutatni. Pompás versei, ötletes heti krónikái, színes uti leírásai minden dicséret helyett többet betzélnek. Tudni kell azonban, hogy a költőnek rendes polgári foglalkozása is van: főtitkára az Első Magyar Általános Biztosító Társaságnak. A körmendi függetlenségieknek több se kellett. Az egyik főkortest neki feküdt és a következő plakátot szerkesztette meg:

Vigyázat!

Valami Kozma András nevű biztosítási ügynök járja be kerületünket.

Ez is csak olyan közönséges vigéc, mint a többi. Okos ember nem szavaz rá. Eljén Beck Lajos követünk!

Kozma Andor tehát a választási korteshadjáratban vigéccé degradálódott. Nem baj. Ezt is kiheveri majd, előbb azonban egy jó kis verses krónikát kérünk a mulatságos esetről.

(A Princessas). A Princessas nevű cigaretta arról nevezetes, hogy mindenki szívja és mindenki szidja. A dohányzó finnyasság megállapította, hogy az Óbudán gyártott Princessas egészen rossz, száritja a torkot, égeli a nyelvet, míg a Fiuméből szállított cigaretta elsőrendű. Budapesten, körülbelül tíz skatulya óbudai Princessas fogyott el annyi idő alatt, amíg ezer doboz fiumei. Persze az óbudai gyártmány nagyon felhalmozódott, mire a dohányjövődéki igazgatóság nagy bölcsen elhatározta, hogy egy ideig a fiumei cigarettákat nem hozza forgalomba és csak óbudait dob a dohánypiacra.

A közönséget így egyszerűen rákényszerítették a rossz óbudaira. Azok a dohányzók, akik kávéházban szokták beszerezni a cigarettakészletüket, eleinte a fépincéretet szidták, aztán a kincstárt, végül pedig rászánták magukat és bementek a nagytrafikba.

— Nincs fiumei, csak óbudai.

Ez volt a rendes válasz. Egy újságíró dühösen jegyezte meg:

— Persze, azok az óbudai zsidók mind elszittak a fiumei. Flancolnak vele, hogy a tengerpartról való.

(Még egy plakát.) Talán a leghevesebb, legkiméletlenebb választási harc az Erzsébetvárosban dúl. A sikátorszerű szűk utcákban csaknem minden ház tele van ragasztva plakátokkal. Ehrlichék nem

kimélik a pénzt, de a vajda pártja se hagyja magát. Legutóbb Eötvös hívei ezt a plakátot ragasztották ki:

Kimaradhat-e
Eötvös Károly
a parlamentből?

Ez a kérdés, illetve a kérdő modorban való agitáció teljesen megfelel az erzsébetvárosiak beszédmodorának. De a válasz se késett sokáig. A zöldszinű Eötvös-plakát alatt csakhamar megjelent a vörösszinű Ehrlich válasz. Így:

Miért ne?

A válasz egészen konzekvens volt. Kérdéssel felelt a kérdésre. Végleges választ az erzsébetvárosi polgár csak a választás napján ad.

GAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

Távirati tudósítás.

Budapest, május 4.

Készáru: Kínálat és vételkedv kielégítő, 10 ezer mm. 10 fillérrel magasabb. Amerika $\frac{1}{2}$ -et magasabb.

As árak 50 kilónként számítva:

	Déji árszám	2 órai árszám
Tengeri 1910. májusra	5.84—5.85	5.84—5.85
Buza 1910. októberre	10.53—10.54	10.51—10.52
Buza 1910. májusra	12.22—12.23	12.16—12.16
Rozs 1910. októberre	8.22—8.23	8.21—8.22
Zab 1910. októberre	6.60—6.61	6.55—6.56

Zárul 5 órakor.

Osztrák hitelrészvény	—	—	—	664.50
Magyar hitelrészvény	—	—	—	823.—
Városi villamos vasuti részvény	—	—	—	330.—
Köszti vasut	—	—	—	723.50

A Temesvári Lloyd-Társulat terménycarnokának hivatalos árjegyzése.

Távirati tudósítás.

(Árak 50 kilogrammonként korona értékben.)

1910. május 4.

Buza (szokvány-minőség):

75 kilogrammos új	11.00—11.05
76	11.15—11.25
77	11.30—11.40
78	11.40—11.50

Buza (Temesvári keresk. áru):

75 kilogrammos új	10.90—11.00
Rozs új	7.40—7.45
Árpa új	5.50—5.60
Zab új	6.25—6.30
Tengeri régi	5.40—5.45

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— Május 4. —

Magyar elsőrendű: Öreg nehéz páronként 400 kilogrammon felül súlyban — fillérig; közép páronként 400—400 kilogrammig — rjedő súlyban — fillérig; fiatal nehéz páronként 320 kilogrammon felül súlyban 163—64 fillérig; fiatal közép páronként 251—320 kilogrammig terjedő súlyban 163—164 fillérig; könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő súlyban 170—174 fillérig.

Sertéselészám: május hó 2. napján volt készlet 32364 darab, május 3. napján felhajtott 218 darab, május 3. napján elszállított 238 darab, május 4. napjára maradt készletben: 32367 darab.

A hizott sertés fizet. irányzata nyugodt.

==== Rendkívüli olcsó árakban árusítunk ====

férfi öltöny, felöltő és fiu ruhákra tiszta gyapju szöveteket.

LEICHNER és FLEISCHER Arad, Szabadság-tér 17. — Telefon 475. szám. Kizárólagos posztó gyári raktár. 1166



1951

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

I. L. Boncesd. 1. Általánosságban az egészségügyi szabályok pontos betartásával védekezhetünk, amelyek felsorolására itt helyünk nincs. Fertőtlenítésre legalkalmasabb a karbol, vagy szublimátoldat. 2. Ugyanugy. Gyógyítását feltétlenül orvosra kell bízni. Házi kezelés könnyen katasztrófára vezethet. 3. Egyelőre úgy van, hogy nem fogják megkapni.

Az emberevők között. A közlendők közé soroztuk.

Miméza. Mejd simitunk rajta, azután közöljük.

Az élet diadala. Közöljük.

Felolós szerkesztő:
BOLGÁR LAJOS.

NEMZETI SZÍNHÁZ.

Csütörtök, 1910. évi május hé 5-én:

Délután 3 $\frac{1}{2}$ órakor mérsékelt helyárral:

Rip van Winkle.

Régényes nagy operette 3 felvonásban, 4 képben. Írták: Mailhac és Tarnie. Fordították: Evva L. és Fái J. B. Zenéjét szerzte: Planquette.

SZEMÉLYEK:

Rip van Winkle B. Szabó J.	Katrina Szellem	Zalay Margit.
Liz eth, neje Wlassak V.	Szellem Charlotte	Kun Irén.
Derick Leövey Leó.	Rikkardson Gerő János.	Benkóné.
Adrien, fia Boda Ferenc.	Hudson Belinszky.	Boda Ferenc.
Van der Bilt Dally Lajos.	Hadnagy	
Nikk. fogadás Várnay Jenő.		

Kezdete délután 3 és fél órakor.

Este 7 $\frac{1}{2}$ órakor, rendez helyárral

A) bérlet.

A) bérlet.

Luxemburg grófja.

Operette 3 felvonásban. Írták: A. M. Wilner és Róbert Bodanszky. Fordította: Gábor Andor. Zenéjét szerzte: Lehár Ferenc.

SZEMÉLYEK:

Reneé Berek S.	Mencsikoff Nagyiván I.
Basilovics Polgár S.	Pavlovias Gerő János.
Kokozov Stára Benkóné.	Pélégrin Belinszky.
Erissard Vass Jenő.	Saville Szabó Lajos.
Didier Angella Wlassak V.	Boulanger Szabó L.
Vermont. Dióssy Nusz.	Lavigne Vihary B.

Kezdete este 7 és fél órakor.

URÁNIA SZÍNHÁZ.

(Báró Simonyi-utca 1. szám, Szabadság-tér mellett.)

Műsor 1910. május 5-én, csütörtök:

1. Az indiánusok. Humoros. — 2. Hero és Leander. Dráma. — 3. Pali, mint riporter. Humoros. — 4. Dr. Fantane. Dráma. — 5. Madame Longlois. Életkép. — 6. A képviselőjelölt. Humoros. — 7. Rizsarítás Japánban. Termézet utaz. — 8. Az Étna kitörése. Látványosság.

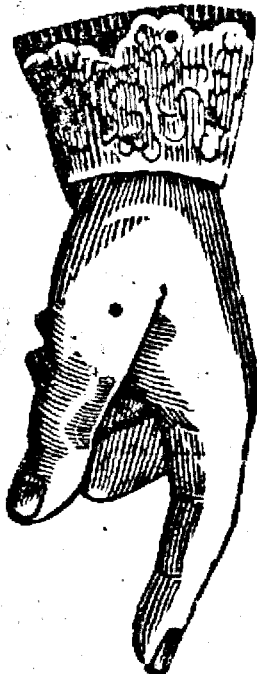
Előadások délután 2 órától kezdve.

Utolsó előadás este 10 órakor.

Május 11., 12. és 13-án este 7 $\frac{1}{2}$ 9-kor

A 181 d.

Árta: Király PÁL. 180 színesen vetített és 6 megfőnyképpel.



HA

hull a haja

vagy

korpás a fejbőre

mint a legtökéletesebb és biztos hatású szert, egyedül a világhírű

Dr. William Patterson-féle

311

American Hair-Petrol-t

használja.

Egy üveg ára 2 kor.

Főraktár

Arad és vidéke részére:

HÁNZU NESTOR

Vöröskereszt Drogeria

Arad, Weitzer J.u. 2.

Városi és megyei telefon 455. sz.

Magyarországi vezérképviselőt:

Barabás és Stefanóvits, Budapest, Alagut-utca 5. szám.



A mit egy anyanya ír!

M... 1908. október 25.

KNORR C. H., WELS, élelmiszergyár!

Küldök bizonylatot a Önök zablisztjéről és csatoltan a két gyermekem arczképét igazolva, hogy milyen jót tett nekik a zabliszt; mindketten felnőttek anélkül, hogy csak egyszer is betegek lettek volna. Hány asszonyt hallottam panaszkodni, hogy a gyermekeik, mikor fogznak betegek és nyugtalanok; ezt én nem ismerem. A legkisebb gyermekem, a ki most 5 hónapos, oly erősnek és egészségesnek érzi magát, hogy már állni akar. Ez igazán öröm, és ezt csak ennek a jó zablisztnek köszönhetem. Megpróbáltam más liszteket is, de egyik sem tett a gyermekeknek oly jót. A hol csak lehet, mindenhol ajánlom, mert tapasztalatból és meggyőződésből tudom, hogy az Önök zablisztje tényleg a legjobb a kis gyermekeknek.

Hogy el ne felejtsem az Önök zabmetéltje, makarónija és általában minden preparátuma kitűnő.

Teljes tiszteléssel

K. H. ... , mérsékelt neje.

6783



Feltűnést keltő találmány! A fogápolásra használt szerek csak részben felelnek meg hivatásuknak. Az illatos szájviz a fogkőlerakodást meg nem akadályozza, a fogpor-hosszas használata pedig a fog zománcát koptatja el. Ezen hiányokon segít egy kitűnő új találmány, a Sztraka-fele Menthol fogszappan, mely erős bacillus-ölő hatásánál fogva a szájüreget hatalmasan deszficiálja, a fogakat fehériti s a romlástól megóvjá. Beszerezhető gyógytárakban, drogériákban egy koronáért. Aradon kapható: Gutori Földes Kelemen gyógy-szerésznél, Vojtek és Weisz drogériában. 12



Dr. Székely Inigó

fogorvos

lakását Széchenyi-utca 2.

(Domokos-ház) I. emelet

helyezte át.

Dr. Kell József

ügyvédi irodáját

Luther Márton-utca 2. sz. alá

(Lutheránus palota, törvényszékkal szemben)

helyezte át.

A következő
ujdonságok
érkeztek

KERPEL IZSU

90,000 kötetes

kölcsönkönyvtárába

Szikra: Judith, Bataille H.: A botrány, Connan Doyle: Az elhagyott vitorlás, A megrontó szemek, Duval: A szép asszony ágya. A kényes ügy, Ahogy az asszonyok szeretnek, Ahogy a férfiak szeretnek, Ahogy a lányok szeretnek, Szerelm vására. Biró: A családi tűzhely, Lengyel G.: Véletlenek, Pekár: Rembrandt fejek, Szomaházy: A fehér asztal, Selyemruha, Biró L.: Marie, Croker: Váratlanul, Renaud: Szentmihály-hegyi ördögös, Harkányi: A holnap asszonyai, A holnap férfiai Dr. Loránd: A vénülés, Szini: Egy sápadt asszony, Hatvány: Én és a könyvek, Tábori C.: Pesti élet, Schaw Bernard: Warrenne mestersége, Lester F. W.: A haladás lelki tényezői, Jászai Oszkár: Művészet és erkölcs, Kabos E.: Mária látogatói, Móricz Zs.: Sári bíró, Földes J.: A kuruzsló, Szomaházy I.: A férjhezmenés művészele.

Németben: Humphry W.: Daphne, Sienkiewicz: Strudel, Wothe Anny: Am roten Kliff, Rose Felicitas: Die Eiks von Eichen, Geierstam: Die alte Herrenhofallee, Sudermann: Strandkinder, Ballestrom: Palazzó Iván, Wiggin Douglas: Was sih in dem Gasthaus begab, Frenssen: Klaus Heinrich Baas, Mann Thomas: Königliche Hoheit, Zobeltitz F.: Eva wo bist du? Bronson H. Meeresgold, Ewers H.: Der Zauberlehrling oder die Teufelsjäger, Bartsch: Elisabeth Kött, Lagerlöf: Gösta Berling, Croker: Die jüngste Miss Mowbray, Cerri I.: Evos Aphrodite, Jakobsen Die Lore am Tore, Höcker: Ich grille nicht, Twain Mark: Des Tirculosen Ende, Schneider M.: Nebenwege, Skowronek: Sarah und Hagar, Upton Sinclair: Metropolis.

Kölcsönkönyvtári díj havi 1 kor. 20 fill, vagy kötetenként fizetve 8 fillér.

A könyvek újak és tiszták!
Vidéki bériók

és a legfigyelmesebb kiszolgálásban részesülnek

A zenemű-kölcsönkönyvtár

is meglepő szép

ujdonságok érkeztek

Zenemű-kölcsönkönyvtári díj havi 1 kor. 40 fill,
vagy fizetanként 14 fill.

Tilzer: Liliom, Kálmán Imre: Obsitos, Zerkovitz: Teaház gyöngye, Most amikor minden virág nyílik, Sas Náci: Czigánysors, Dr. Gellén: Parlament induló, Zerkovitz: Girem-górom óriási baj! Szépen Sietek?! Weiner: Hajó az éjszaka mulatni kell, Zerkovitz: Ujjé! A ligetben nagyszerű, Lehár: Zigeunerliebe, Zerkovitz: Előadás végén, Erbé Viktor: Katonazene, Ferenczy Gy.: Miért? Kun M.: Hajnali dal, Weiner: Néger smokk, Szabad-e bemenni? Darewsky: Ön ez a nő? Szepessy: Züllő nóták, Albini: Báró Trenk, Sajó: Üres a tészék, Raimann: Tipp mamsel, Nádor: Boldogtalan voltam, Zerkovitz: De jó volna, Califano: Carmela mia, Sas Náci: Asszony nóták, Balázs: Valakinek muzsikálnak.

Egyes könyvek és egész könyvtárak vétele; könyvtárak kiegészítése és berendezése.

KERPEL IZSU

83) könyv-, zenemű és papír kereskedő, Aradon

Telefon 885. sz

Nyomdánkban egy ügyes
kifutó fiu felvétetik.

Páratlan a maga nemében

RUSZANDA

GYÓGYISZAP FÜRDŐ

Vasutállomás: Melenca (Torontál) Délmagyarors.
Füredidény: május hó 14-től szept. hó 14-ig.
Minden vonatsal olcsó kocsik várják a fu járókat.
Gyógyiszerár, posta, távirat és telefon helyben. A fürdőn hírneves orvosok rendelkeznek vezető-
orvos dr. Dumits.

Biztos hatással bír közzvényben idült ízületi rheumában, a skrofutózis minden alakjában, minden kenő gyógyimódnak ellenálló bőrbetegnek, psoriasis és prurigóban szenvedők, rendellenes vérzésben szenvedő nők, sárgaságtalnak, csontbántalmaknál, caries necrosisnál és idült laes bántalmaknál is.

Négy modernül berendezett szálloda 74 szobával. La-
kásra való felvilágosítást Tomics Marko vendéglős ad,
kinek kitűnő jó és izletes konyhája a valódi borai vannak.

A fürdőtelep acetylen világításával van ellátva.

A fürdőcsodák szórakozására cigányzene, zongora, tekeasztal és tekepálya, nagy kiterjedésű, árnyékos és virágos park, sétautak — kényelmes padokkal áll rendelkezésre. 6762

Felvilágosítást s prospektust készséggel s kíváncsra díjmentesen küld a FÜRDŐIGAZGATÓSÁG.

Védjegy: „Horgony”

**A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller**

egy régiónek bizonyult háziasszer, mely már sok év óta legjobb bedörzsolésnek bizonyult kézvezésnél, szénál és meghűlésnél.

Figyelemre méltó. Tilány hamisítványok miatt be-
vásárlásakor óvatossá legyünk és csak olyan eredeti
áruvet fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel
és a Richter cégjegyzékkel ellátott dobozba van
csomagolva. Ára üvegekben K-20, K 1.40 és K 8.-
és igényelvé minden gyógyszerárban kapható. —
Pécsár: Török közepi gyógyszerárban, Budapest.
Dr. Richter gyógyszerárban az „Arany országhat”,
Prágában, Blahobáthozza 5 sor.

Alapítva: 1880. — Távbeszélő: 213.

Ujdonságok

: Kalapokban :
Színes Ingekben
Nyakkendőknben

MÜNZI.

Keznyösen ismert uridivat üzletében
Páratlanul álló választék.
Minden egyes cikkben a legolcsóbb
szabott ár látható.

Értesítés!

Tisztelettel van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy Schweidel József-utca 9. sz. alatt egy teljesen modernül berendezett 14+8

butorasztalos műhelyt

nyitottam. Elvállalok minden e szakmába vágó munkákat a leg-szebb és legpontosabb kiszolgálás mellett.

A nagyérdemű közönség szives pártfogását kérem, tisztelettel

Jónás Aladár,

asztalos-mester.

Egy jó házból való fiu tanulónak felvétetik.

Telefon 135.

GELLER I.

ékszerész.

**Zsebórák
és VALÓDI
ezüstárak**

nagy raktára.

ARAD,

Andrássy-ter 14.

Permetező javítások elfogadtatnak.

M. kir. szabadalmazott

Borszivattyuk

és hozzá való legjobb minőségű gummi csövek legolcsóbb gyári áron.

A szivattyu hengerből a bor utolsó cseppig kifolyik, a szőlő magvak, héjak és egyéb tisztatlanságok azonnal továbbittatnak, ezáltal a szivattyu nem romlik és a bort nem ronthatja, a gépezet jó működésért 3 évi jótállás, ingyen javítás.

Tüzi fecskendő

Golyó szelepekkel. Közö-
geknek legalkalmasabb,
mert homokos és sáros víz használatánál sem tagadják meg a szolgálatot, — a gép jó működésért 3 évi jótállás (ingyen javítás), hozzá való országos egységes csavarak és a legjobb minőségű beü-
gummirozott kendercsövek a legolcsóbb áron.



Kutak

a hozzávaló

csövekkel olcsóbbak és jobbak, mint bármely bel-
vagy külföldi gyárban.

Hönig Ottó

m. királyi szabadalmazott tüzi fecskendő és szivattyu készítő

Arad, Rákóczi-utca 27. sz

4852—1910. kh.

Hirdetmény.

Arad szab. kir. város rendőrhatalma által az aradi állami mértékhitelítő hivatalban az 1910. év folyamán megtartandó időszakos mértékhitelítés sorrendje a következőkben tétetik közzé:

I. Az időszakos hitelítés rendje Aradon. (Az időszakos mértékhitelítés az alább felsorolt napokon d. e. 8, d. u. 2 órakor az állami mértékhitelítő hivatalban végeztetik el.)

a) Az I. kerületben lakó felek részére. Andrassy-tér: 1—6. házszám május 2. 7—11. házszám május 3. 12—16. házszám május 4. 17—20. házszám május 9. 21—25. házszám május 10. Batthyány-utca május 11. Deseffy-utca május 11. Deák Ferenc utca: 1—15. házszám május 17. 16—25. házszám május 18. 25—45. házszám május 19. Erzsébet királyné-körút május 23. Fábrián-utca május 23. Ferenc-tér 23. Józsefherceg-ut: 1—10. házszám május 24. 11—20. házszám május 24. Kazinczy-utca május 25. Karolina-utca május 25. Kossuth-utca: 1—15. házszám május 30. 16—30. házszám május 31. 30—45. házszám jun. 1. 46—70. házszám jun. 2. Kis-utca jun. 6. Kőlcsey-utca jun. 6. Luther M.-utca jun. 6. Maros-utca jun. 6. Petőfi-utca jun. 7. Révay-utca jun. 7. Salacz Gy.-utca jun. 7. Sz. László-utca jun. 7. Széchényi-utca jun. 7. Varjassy utca jun. 8. Wesselényi-utca jun. 8. Weitzer János-utca: 1—10. házszám jun. 9. 10—20. házszám jun. 9.

b) A VI. kerületben lakó felek részére. Demeter-utca jun. 13. György-utca jun. 13. Kasza-utca: 1—30. házszám jun. 14. 31—60. házszám jun. 14. Magyar-utca jun. 15. Mihály-utca jun. 15. Miklós-utca jun. 15. Nagy Sándor-utca jun. 15. Sarló-utca: 1—25. házszám jun. 20. 26—50. házszám jun. 21. Vécsey-utca jun. 22. Schweidel József-utca jun. 22. Vásarállás jun. 22. Választó-utca jun. 22. Andrányi Károly-utca jun. 22. Honvédlaktanya jun. 22.

c) A VII. kerületben lakó felek részére. Béla tér jun. 27. Boros Béné-tér: 1—3. házszám jun. 27. 4—8. házszám jun. 28. 8—11. házszám jun. 30. 12—15. házszám jul. 4. 16—19. házszám jul. 5. 20—23. házszám jul. 6. 24—29. házszám jul. 7. Dezső-utca jul. 11. Dohány-utca jul. 11. Duganits-utca jul. 11. Erdélyi-ut jul. 11. Erzsébet-utca jul. 12. Fa-utca jul. 12. Gaál László-utca jul. 12. Kalász-utca jul. 12. Leiningen-utca jul. 13. Lenkey-utca jul. 13. Lövész-utca jul. 13. Miksa-utca jul. 13. Miksa-utca jul. 14. Mosóczy-telep jul. 14. Munkácsy M. utca jul. 14. Nádor-utca jul. 14. Nagyvárad-ut jul. 18. Orczy-utca jul. 19. Bv. P. Pécskai-ut: 1—10. házszám jul. 20. 11—20. házszám jul. 21. Radnai-ut: 1—10. házszám jul. 25. 11—20. házszám jul. 26. 21—30. házszám jul. 27. 31—40. házszám jul. 28. Simándi-ut aug. 2. Szél-utca aug. 2. Tél-utca aug. 2. Török Gábor-utca aug. 2. Vas-utca aug. 2. Vástartéri-ut aug. 2. Várház aug. 3. Órházak aug. 3. Különböző helyek aug. 3.

d) A IX. kerületben lakó felek részére: S. Borju-utca aug. 4. Cigánytelep aug. 4. S. Iskola-utca aug. 4. Koszoru-utca aug. 4. S. Pécskai-ut aug. 8. P. Pécskai-ut aug. 8.

e) A X. kerületben lakó felek részére: Csorda-utca aug. 9. Kovács-utca aug. 9. Szeglet-utca aug. 9. Szerb-utca aug. 9. Temető-utca aug. 9. Templom-utca 1—30. házszám aug. 10. d. e., 30—60. házszám aug. 10. d. u. Tanyak aug. 11.

II. Javításba utalt mértékek újból való bemutatására fentartott napok: Május 12—14, május 27—28, június 3—4, június 16—18, június 23—25, július 1—2, július 8—9, július 15—16, július 22—23, július 29—30, augusztus 1, augusztus 5—6, valamint a javításba utalt mértékek újból való bemutatására a díjnyugtákon határidőül kitűzött napok.

A) Az időszakos hitelítésre kötelezett felek különös kötelezései: Az 1907. évi V. törvénycikk végrehajtása tárgyában kiadott 1908. évi 107226 sz. kereskedelemügyi miniszteri rendelet az időszakos hitelítésre kötelezett felekre a következő különös kötelezettségeket állapítja meg:

a) Az időszakos hitelítésre hozott mértékeknek és mérőeszközöknek tisztáknak, portól és rozsdától menteseknek — egyszerűen jókarban levőknek — kell lenniök, különben hitelítési eljárás alá nem bocsáttatnak. (45. §.)

b) Az időszakos hitelítés alkalmával tartoznak a felek összes mértékeiket és mérőeszközeiket bemutatni tekintet nélkül arra, hogy azok mennyi idő óta vannak használatban. (46. §.)

c) A 100 kg.-ot meghaladó terhelhetőségű hidmérlegek tulajdonosai, — amennyiben ily mérlegeiknek helyszínén való hitelítését kívánják — valamint az állandóan felállított hidmérlegek tulajdonosai tartoznak mérlegük terhelhetősége $\frac{1}{4}$ -ad részének megfelelő terheléssel, jól égetett téglá vagy kockakő alakjában a mértékhitelítők rendelkezésére bocsátani, valamint a szükséges munkáról gondoskodni. (42. és 43. §§)

B) Büntető határozatok: Az 1907. évi V. törvénycikk 32. és 33. §-ai a mértékügyi kihágásokra vonatkozólag a következő büntetéseket állapítják meg:

32. §. Kihágást követ el és amennyiben cselekménye súlyosabb beszámítás alá nem esik 200 koronáig terjedő pénzbüntetéssel, visszaesés esetében pedig, ha utolsó büntetésének kiállása óta két év nem telt el, 8 napig terjedhető elzárással és 400 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő az:

a) aki a közforgalomban a törvény I. fejezete értelmében megengedett mértéket vagy mérőeszközt használ;

b) aki oly mértéket vagy mérőeszközt, amely a jelen törvény értelmében hitelítendő, vagy időszakos hitelítési kötelezettség alá esett, szabályszerű hitelítés illetve az időszakos hitelítés nélkül forgalomba bocsát, vagy használatlanul, de az első hitelítés bélyegével de nem látva, eladásra készen tart;

c) aki vendéglőben, korcsmában, kénéházban vagy más nyilvános helyiségben bort, sört vagy egyéb szeszes italokat a jelen törvény 28. §-a rendelkezéseinek meg nem felelő palackokban vagy ivóedényekben szolgáltatta ki fogyasztásra.

d) aki a 24. §-ban meghatározott kivételes eseteken kívül szabályszerű jelzéssel el nem látott hordóban bort, sört vagy egyéb szeszes italokat forgalomba hoz.

33. §. Kihágást követ el és amennyiben cselekménye súlyosabb beszámítás alá nem esik, 100 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel, visszaesés esetében pedig, ha utolsó büntetésének kiállása óta két év még nem telt el, 4 napig terjedhető elzárással és 200 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő az:

a) aki bár hitelítést, de oly mértéket vagy mérőeszközt használ a közforgalomban, amelyről tudta vagy köteles gondosság mellett tudnia kellett volna, hogy a törvényes követelményeknek meg nem felel.

(Ezen büntető intézkedés alkalmaztatik azon felekre, akiknek mértékei és mérőeszközei az 1908. évi 107226 sz. kereskedelemügyi miniszteri rendeletben megállapított ugynevezett büntető hibahatárokat meghaladó mértékben hibásaknak találtatván: a vétkes könyelműség esetének fenforgása megállapítható.)

b) aki a törvény 16 §-a utolsó bekezdésének rendelkezése ellenére, az általa javított (módosított vagy igazított) mértékben vagy mérőeszkön levő hitelítési bélyeget meg nem semmisíti;

c) aki oly hordót, amelyben bor vagy sör forgalomba kerül olyan javításnak vet vagy vettet alá, amely a hordó tartalmát a rendeletileg megállapított hibahatárokon felül megváltoztatja és rajta az előző bélyeget meg nem semmisíti, vagy meg nem semmisítetteti.

C) Megjegyzések a visszautasított mértékek javítását illetőleg: Az időszakos hitelítés alkalmával hibásnak talált s így visszautasított mértékek és mérőeszközök javításával bármely ahhoz értő iparos megbízható.

A mértékhitelítővel egyidejűleg az időszakos hitelítési központokban esetleg megjelenő idegen mértékjavító iparosok a mértékhitelítővel való együttműködésre semmiféle kúton engedélylyel vagy felhatalmazással nem bírnak, velök semmi összeköttetésben nem állanak s az időszakos hitelítést fogasztó mértékhitelítők nincsenek feljogosítva arra, hogy a hibás mértékek kijavíttatása céljából iparost a feleknek ajánljanak.

A hibás mértékek és mérőeszközök azonnal való kijavíttatása különben is felesleges, egyrészt azért, mert a kijavított mértékek és mérőeszközök újra való megvizsgálására és hitelítésére az időszakos hitelítési körutat végző mértékhitelítőnek rendszerint amugy sincs ideje, másrészt, mert a hibás mértékek és mérőeszközök kijavítására és hitelítésére hosszabb határidő engedélyeztetik.

Arad, 1910. március hó 29-én.

Sarlot,
főkapitány.



**Olvasóinkat
tisztelettel kérjük
bevásárlásaiknál
lapunkra
hivatkozni.**



Értesítés.

Tisztelettel tudatom a n. é. közönséggel, hogy
az ARAD, Szent-Pál-utcában levő

ERDÉLYI KÁVÉHAZAT

saját vezetésem alatt folytatom Főtörekvésem leendő, hogy kedves vendégeim igényeit legjobban kielégítsem. Hideg buffet! Elsőrendű cigányzene. Egész éjjel és nappal nyitva. Kitünő tisztelettel, **Spitzer Sándor.**

Van szerencsém igen tisztelt vevőimnek és a nagyközönségnek értesíteni, hogy

Czipész-üzletemet

műhelyemmel együtt

Boros Béni-tér 9. sz. alá helyeztem át,

hol raktáron tartok saját készítményű mindennemű női- és férficipőket legutányosabb árak mellett.

Mérték utáni rendeléseket izléses kivitelben pontosan elkészítetek ugyszintén javításokat is.

További szíves pártfogást kér, kitünő tisztelettel

Czernóczky Imre,

uri és női czipész. 561

Gőzművelés

Nagyobb területek szántását kétségrendszerű 20 névleges lóerejű új gőzekéjével, épüget mélyrigolozásokat szőlő, spárga stb. telepítésekhez előhántós gőzrigolékével igen kedvező feltételek mellett elvállal **Ortutay Gyula** bélamajori gazdasága Mezőkovácsháza (Csanád-m.) 1713

Költözők figyelmébe

ajánljuk

DIAMANT villanyvilágítás berendezőt

kinek

gáz és villanycsillár raktára 1792

Atzél Péter-u. 2.

Bohus udvarban van.

Pontos és olcsó munkát végez

Telefon szám 595.

Alkalmi vételek és eladások

ékszertárgyakban

arany és ezüstneműekben, Arad legnagyobb óra és ékszerraktára

Deutsch Izidor

óras és ékszerész 563
Weltzer János-utca, Minorita-palota.

Zálogcédulák

arany és ezüstneműk, gyémánt és kőműves tárgyak a legmagasabb árban megvételnek vagy más tárgyra átcserekltetnek TELEFON 438. TELEFON 438.

Kellemes ajándék

Alcohol mentes illatszerek.

Üvegje 2 korona 50 fillér.

A zárt szoba levegőjének felfrissítésére legjobb a **fenyő-illat.**

A fenyő erdő illatát hűen visszaadja. 1 Üveg 1 kor. 20 f.

Az arc szépségét előmozdítjuk, a bőrt üdév, bársonysimává tesszük **Rozsnyay**

„Szeráj arckenőcse“

használatával. Egy kis tégely 70 fillér, nagy tégely 1 K. 40 f.

Kitünő minőségű fehér asztali bor.

Literje 60 fillér.

Pompás ménesvidéki vörös asztali bor.

Literje 1 korona 20 fillér.

Raphatő

Rozsnyay Mátyás

gyógymertárház 411

Arad, Szabadság-tér.

Használjon Nagysád Földes-féle

Margit-Crémet,

hogy arca tiszta, üde és bájos legyen.

A MARGIT-CREME a főrangú hölgyek kedvenc szépítő szere, az egész világon el van terjedve.

Páratlan hatása szerencsés összeállításában rejlik, a bőr azonnal felveszi és kiváló hatása már pár óra lefolyása alatt észlelhető.

Mivel a MARGIT-CREMET utánozzák és hamisítják, tessék eredeti védjeggyel lezárt dobozt elfogadni, mert csak ilyen készítményért vállal a készítő mindennemű felelősséget.

A MARGIT-CREME ártalmatlan, zsírtalan, vegytiszta készítmény, a mely a külföldön általános feltűnést keltett.

ARA 1 KORONA.

Margit-szappan 70 fillér. - Margit-pouder 1.20.

Gyártja:

Földes Kelemen laboratóriuma

ARADON. 361

Hatóságilag engedélyezett végeladás!!

LANTOS JÓZSEF

kelme, vászon, selyem, csipke, női és férfi divat-üzlete

Arad, Andrásy-tér 20. sz. (Fischer Eliz-palota)

feloszlik, mely alkalomból az összes raktáron lévő áruimat mai naptól

1789

mélyen leszállított árban árusítom ki.

Uj cipo és uridivat üzlet!

RÓNA JENŐ

cipő és uridivat üzlete

Arad, Andrásy-tér 17. (Reinhart házban)

megnyilt.

Dus választék legjobb minőségű mindennemű férfi, női és gyermekecipők, url kelengyék és legizlésebb nyakkendők és sétatobtokból szabott olcsó árak mellett.

Avilághirű Stop cipők kizárélagos raktára.

Kérem kirakatom szives meglekintését.

2001

Kitűnő tisztelettel

Róna Jenő.

Alapítottatott 1888. évben.

Várhoi László

uri- és női cipész.

Arad, Weitzer János-utca 2. sz.

Kiszerita-palota a leányiskolával szemben.

Van szerencsém a t. helybeli és vidéki közönség figyelmét felhíval 19 év óta fennálló jó hírnévnek örvendő cipész-üzletemre. A bekövetkező tavaszi időnyre beszereztem mindennemű bőrkülönlegességeket.

Az önkéntes uraknak figyelmüket felhívom, hogy lábbelit készítek mindennemű fegyvernemhez a legjobb kivitelben, előírás szerint. Az egyenruházati egyletnek több év óta szállítója vagyok.

Visszamaradt cipők előnyös árban kaphatók. Rendelések 24 óra alatt eszközöltnak.

Kiváló tisztelettel

Várhoi László.

481

Seiler Bertalan

paszományos és gombkötő-üzlete

Arad, Weitzer János-utca 13. sz.

Kész paszomány

és gombkötő áruk

nagy raktára.

Rendelések a legizlésebb kivitelben, gyorsan készíttetnek.

Egy 25 év óta fönálló

szatócsüzlet

és

pékműhely

teljes berendezéssel együtt, az üzlet mellett lakással

1782

átadó.

özy. Richter Jánosné

Deák Ferenc-u. 18 sz.

Irodai teendőkben jártas

gyakornokot

keresünk

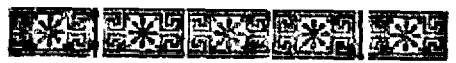
azonnali belépésre.

Kádár és Böhm

vállalkozók

Kossuth-utca 68.

I. emelet. 2015



Aradi Cipészek Termelő Szövetkezete
tavaszi
cipő-árjegyzéke.

Női-cipők:

Komot lasztíng...	frt. 1.50
Kivágott cipő zergebőrből	2.- feljebb
Regatta	2.80
Regatta zsevrőbőrből	4.50
Fűzős zergebőrből	3.60
Fűzős zsevrőbőrből	5.50
Gombos zergebőrből	4.80
Gombos zsevrőbőrből	6.50

Férfi-cipők:

Cugos cipő, sima, vikszos	3.30
Cugos cipő, bezec, vikszos	4.-
Bergsteiger cipő, tükörbőrből	4.80
Cugos cipő, sima, dongola könnyű fájós lábakra	5.-
Bergsteiger cipő, zsevrőbőrből	6.50
Cugos cipő, bokszbőrből	5.80
Bergsteiger cipő, bokszbőrből	6.20
Bergsteiger cipő, barna zsevrőbőrből	7.80
Fél cipő, zsevrőbőrből	5.-

Gyermekcipőket minden nagyságban raktáron tartunk. 1357

Vidéki megrendeléseknél a lábnyomot papírra lerajzolni kérjük.

Utánvét mellett szállított áruknál 8 napon belül a meg nem telelt becséríljük.

GRIMM CSALÁDI-PENSIÓ

Budapest, VIII. Üllői-ut 12.

6701

Előkelő otthon egyesek és családok számára rövidebb vagy hosszabb tartózkodásra.

Központi fekvés, a Calvintértől néhány háznyi távolságban, a belváros közvetlen szomszédságában, a gróf Károlyi-féle bérpalotában. Világos utcai szobák, elegáns, kényelmes berendezéssel. Villamos közlekedés minden irányban, a ház előtt megállóhely. Elsőrendű konyha, mérsékelt árak, Villanyvilágítás, fürdők, lift. Telefon 177—63.

Ajánlom saját termésű kitűnő

hegyi boraimat,

valamint saját főzésű cognac, szilva- és törköly pálinkáimat, ugyszintén kitűnő rác ürmöst, palaackokban, bármilyen mennyiségben házhoz szállítva. — Telefon 297.

Quirini Sándor

szőlőbirtokos. 281

Aulich Lajos-utca 7e. sz.

Ablakredőnyök!

Valódi önműködő amerikai ablakredőnyök **gyári raktára**, valamint damast és pálcika redők dus választékban kaphatók legjutányosabb árak mellett. Kivátnatra ajánlat és mintával készséggel szolgálók, 1433

Zimmermann Ignác

norinbergi, diszmű, férdivat és játékkészlete Arad, Szabadságtér 21. (Lengyel-ház.)

Értesítés!

Van szerencsénk egy a helybeli, mint a vidéki nagyérdemű közönséget tisztelettel értesíteni, hogy **Aradon, Boock-utca és Haltér sarkán, a Rákóczi-kávéházzal szemben egy teljesen újonnan berendezett**

mosó és fényvasaló intézetet nyitottunk.

Bivállalunk minden a szakmába vágó munkákat, u. m.: gallérokat, kézfőket, férfilingeket és bármilyen fehéreműveket, melyeket hófehérre mosunk. — Egyben tudatom a n. é. közönséggel, hogy 5 éven át a Müller-féle vegyítőtő gyár gőmsóda osztályának vezetője voltam s így abban a helyzetben vagyok, hogy a legnagyobb meglepedésre szolgálom ki b. rendelőimet. — A n. é. közönség szives jóindulatát és támogatását kérve vagyunk kiváló tisztelettel

Apró István és Társa
tulajdonosok. 494

Legtinomabb impregnált női havi kötők

tucatonként 1 korona
80 egyszerű övek 90 fillér és Tricot övek 3 korona 20 fillérért kaphatók

Földes Kelemen
gyógyszertárában
Aradon, Deák Ferenc-utca 11 szám.
381

Van szerencsénk az igen tisztelt vevőközönséget értesíteni, hogy

Széchenyi-utca 6. szám alatt,

az újonnan épült földmívelésügyi palotában a legjobb minőségű árukkal dusan felszerelt

fűszer és csemege üzletünket

f. évi május hó 10-én megnyitjuk.

Miután áruinkat kitűnő minősége mellett a figyelmes kiszolgálásra is kiváló sulyt helyezünk, cégünket nagybecsű támogatásába ajánljuk.

Kitűnő tisztelettel:

HENDL TESTVÉREK.

2016

Egy jó erkölcsű fiu tanulónak felvétetik.

Olcsó bevásárlási forrás!

Kilényi C. és Társa

a „Kék golyóhoz“ 291

Arad, József főherceg-ut 11. sz.

Készlet maradványok minden árrban!

A tavaszi idényre! Ajánljuk nagyválasztéku szövet, delain, zephir és karton raktárunkat a legolcsóbb áron.

Fegyházban kötött harisnyák.

APRÓ HIRDETÉSEK.**Zálogházból**

gyémánt és brillians fűbevalók és gyűrűk, aranyláncok, mindenféle ókszerkeket sziltsneműeket kiváltak és veszek. Farkas Streicher Arad, Tökölly-tér 1. 508

Abiak redőt

minden kivételben olcsó árban szállít Eisele János, a zöld papagályhoz. 2019

Kiadó

egy csinosan butorozott különbejáratu szoba, fürdőszoba használat-tal Batthányi-utca 10. 1817

Bérmajándékul imakönyvek

legolcsóbbtól a legfinomabbig nagy választékban kaphatók Ingsz I. és Fia könyvkereskedésében Arad, főútlelet Andrassy-tér 16., fióküzlet Weitzer János-utca. 187

Eladó

egy jó karban lévő szalon garnitúra és női íróasztal. Cim a kiadóban. 2014

Modern szolid Jég-szekrények hentesek, mészárosok, vendéglősök és magánháztartások részére legjutányosabban szerezhetők be Husserl Manó jég-szekrény-gyárában Arad, Szt. Pál-utca 11. — Telefon 348. Különlegesség: szénsav és légnymásu sörkimérőszekrényekben. 161

Ka cigarettázik

használjon Progress szivarkahüvelyt. 100 drb. 28 fill. 1000 drb. K. 240. Egyedül kapható Ingsz I. és Fia könyv- és papírkereskedésében Arad, Andrassy-tér 16. és Weitzer János-utca. 1851

Kivatalnok

ajánkozik az esti órákra irodai munkák végzésére. Cim a kiadóban. 2018

Házmesteri állást keres

egy fiatal gyermektelen házaspár, ki a vízvezetéki szerelést is érti. Cim a kiadóban. 1878

Háztulajdonosok figyelmébe.

Célszerű beosztású házbérlőknyvek kaphatók Pichler Sándor papír- és írószer-kereskedésében, Szabadságtár 1. 1902

Novemberre kiadó

3 egyenként 4 szoba és mellékhelyiséggel bíró modern uri lakás újonnan épülő házban, Karolina-utca 8. 1926

Fiatal páva kakasok

eladók, darabja 4 12 korona Scullinger Ferencnél Zaránd, Arad megye. 1962

Tanulóleány fizetéssel

felvétetik Szuppi Lajos keztyűs üzletében, Andrassy-tér 1947

Modern kredenc

60 frt., ebédlő-asztal 10 frt., divatos szalon-garnitúra 30 frt. eladó. Cim a kiadóhivatalban. 1986

Bérmálás alkalmára!

Ugy egyszerű, mint legfinomabb bőr- és csont imakönyvek igen olcsón kaphatók Kerpel Izso könyvkereskedésében Aradon, Andrassy-tér 20. sz. (Fischer-palota). Telefon 385. sz. 90,000 kötetes kölcsönkönyvtár, 30,000 kötetes zenemű kölcsönző intézet. 525

2 modern saroKház

eladó. Egyik 12, a másik 14 ezer korona. Vételhez az egyikhez 2 a másikhoz 3000 K. szükségeltetik. Cim a kiadóhivatalban. 1596

Kitűnően

jövedelmező ház 7 lakással műhely, raktár, nagy pincék és gazdasági épületekkel, továbbá még beépítetlen 14 mtr. utcai fronttal nagy udvar és szőlős kerttel a főtéren (városház) közelében más vállalat miatt eladó. Bővebbet a kiadóhivatalban. 1755

Fiatal urinó

háztartásnői állást keres, ovadékkal rendelkezik, ugy a külső, mint a belső házimunkákat érti, ily minőségben alkalmazva volt. Leveleket „Háztartásnői“ jellegével kérek e lap kiadóhivatalába. 1999

Jövedelmező

sarokház a Borona-u. 41. sz. alatt továbbá Borona-u. 50. sz. szintén sarokház jó forgalmu üzlethelyiséggel és jövedelmező lakásokkal eladó. Bővebbet a tulajdonosnál az 50. sz. házban. 1757

Női kalap konfekcio

és férfi szabó részére berendezések eladók. ifj. Weisz Mór Wesselényi- és Varjassy József-utca sarkán. 1811

Jég

kapható háztartási célokra naponta házhoz szállítva. Petőfi-utca 7/a. Telephon 199. sz. 1931

Őnálló

német levelező kerestetik esteli órákra, Ajánlatokat „Perfect“ jellege a kiadóhivatalba kéretnek. 1979

Használt férfiruhákat

stb. veszek legmagasabb árban, ugyszintén használt butorokat is. Próba hívás kifizetődik. Mencezer Márton Zsidó-templom épület. 1744

Tisztességes

magányos nőnél nő kvártélyos felvétetik. Cim a kiadóban. 2012

Sakás!

A Szt.-Pál-utca 8. számu házban az első emeleten levő 3 utcai szoba és alkoból álló lakás november hó 1-től, esetleg már július hó 1-től kiadó. Bővebbet a háztulajdonosnál, a házban. 1642

Számtartó

ki hosszú éveken át nagy uradalmak szolgálatában állott s jelenleg is állásban van, hasonló minőségben alkalmaztatást keres. Legjobb referenciák. Szives ajánlatok a kiadóhivatalba küldendők — „Számartó“ jellege alatt.

Intelligens fiatal nő

ki a háztartásban jár'as, gazdaszónynak ajánkozik plébániára, vagy magányos urhoz. Cim a kiadóban. 2011.

Modern

földszinti v. első emeleti uri lakás kerestetik a főtéren vagy annak közvetlen közelében. A lakás 5 szép szoba, előszoba, fürdőszoba és megfelelő mellékhelyiségekből állhat. Ajánlatokat lakás jellegével a kiadóhivatal továbbit. 487

Jóforgalmu

fűszerüzlet és vendéglő tekepályával jutányosan eladó. Cim a kiadóban. 1995

Német ajku

kisasszonyt keresek 2 leány és egy fiu gyermekem mellé, ki már ily minőségben hosszabb ideig alkalmazva volt. Ajánlatok Steiner Ferencné Déva kéretnek. 1997

Egy jó karban levő

hímzett rongora terítő jutányosan eladó. Cim a kiadóban.

Keresünk

egy jóírásu leányt kezdő fizetéssel expeditionk részére. Ajánlatokat „jóíró“ jellegével kérünk e lap kiadóhivatalába.

Nachtmann gyógyszerész-féle vegy. prep.

„Egészségi gyapot dohányosok számára“

több ízben kitüntetve, szabadalmazva. 2007

Egyetlen szer tudományosan bebizonyítva

nikotin ellen.

Egy csomag ára 60 fillér prospektussal.

Kapható kizárólag:

Bauer Gyula

Arad, Minorita-palota.

A nagyérdemű hölgyközönség szives tudomására hozom, hogy Budapesten szerzett sok évi tapasztalataim után a legfinomabb izlésnek megfelelő angol és francia

női ruha divat termemet.

május hó 6-án megnytom.

Arad, Weitzer J.-u. 19.

Kiváló tisztelettel

Goldner Henrikné.

Aradi nyomda részvénytársaság könyvnyomdája.

Nyomatott Berger és Wirth budapesti tésztagyáranak tésztéjével.